

Husqvarna



À PARTIR DE
189,95\$

FINI
LES
VIBRATIONS

Spécial sur
bêcheuses !



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi de 8h à 18h
- Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Super
spéciaux

SUR LOT DE CHÂSSIS & PORTES



PORTE PATIO *À partir de*
5 ou 6 pieds **425\$**



MDL *Maniwaki - Déleage*
Luc Razon, prop.
Tél.: (819) 441-3858
Sans frais : 1-877-441-3858
Télécopieur : (819) 441-0710
252, boul. Déleage - DÉLEAGE

REGARDEZ BIEN !

De superbes vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

50^e
Anniversaire

51^e ANNÉE, NO 31
MANIWAKI, LE 3 AOÛT 2007

DEPUIS 1955
Votre hebdo

LA GATINEAU

L'information qui coule de source ...

VOYAGE CULTUREL EN SARTHE

PROFITABLE POUR LA VALLÉE



PAGE 4

**LOUISIANA PACIFIQUE
FÊTE SES 10 ANS**

PAGE 10

PROJET D'ENVERGURE



Le studio
Wapikoni
mobile» en
viste à
Kitigan Zibi.

Page 12

LE DVD DU FESTIVAL D'EAU VIVE

Diffusé à la
Brasserie la Table
Ronde et chez D.L.
Informatique

Page 5



ISO 9001 :2000

Encore quelques
modèles en inventaire...

**meubles
brachaud** ...L'Coq!
www.brachaud.qc.ca

FAITES VITE!

CLIMATISEURS

PREMIER ARRIVÉ,
PREMIER SERVI!



52, Route 105, Maniwaki 449-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

DENHOLM

Ouverture du dépanneur

Maniwaki, le 23 juillet 2007 - Le 15 juil-

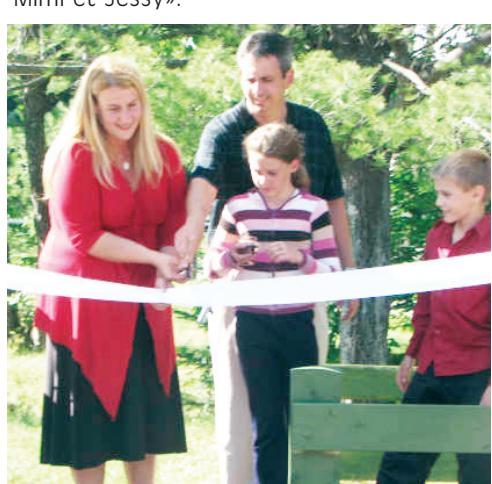


M. Charrette en action...

let dernier, exactement un mois après avoir acquis le commerce, Rachèle Champagne et Éric Charrette, tout deux de Bowman, ont procédé à l'ouverture officielle du dépanneur Poisson Blanc à Denholm.

Lors de cet événement, M. Charrette et Mme Champagne en ont profité pour rencontrer les clients et entendre leurs commentaires et suggestions face aux produits et services offerts au dépanneur et au casse-croûte. Quelques activités ont eu lieu pour l'occasion: clown, trampoline, «dunk tank», jeux, concours, de même qu'un BBQ. Le tout semble avoir plu à la population, même la température était parfaite. M. Charette et Mme Champagne ont l'intention de répéter cette journée l'année prochaine.

Notez qu'un nouveau menu est maintenant disponible au casse-croûte «Chez Mimi et Jessy».



La coupe du ruban... en famille !

RAPTOR 2006 700

#Y2118A
BLEU**5 995\$**

GRANDE VENTE LIQUIDATION

SUR PISCINE HORS-TERRÉ

(AVEC ÉQUIPEMENTS STANDARD)

OASIS 52PO. HAUT

27 PIEDS 500\$

24 PIEDS 400\$

21 PIEDS 300\$

DE RABAIS
DE RABAIS
DE RABAISNOUS PAYONS LES DEUX TAXES
SUR LES ACCESSOIRESEXEMPLE: MARCHE,
NETTOYEUR AUTOMATIQUE,
GÉNÉRATEUR DE SEL, ETC...

SPECTRA 54PO. HAUT

27 PIEDS 600\$

24 PIEDS 500\$

DE RABAIS
DE RABAIS

EXCLUSIF



René Moreau & Fils

135, ROUTE 105, MANIWAKI (À 3 P'TITES MINUTES DE MANIWAKI)
TÉLÉPHONE: 819-449-3003

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA PROTECTION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU

Merci à nos collaborateurs

Tournoi 25 juillet 2007

Équipements Maniwaki inc.

Caisse populaire Haute-Gatineau

Caisse populaire Gracefield

Pharmacie Brossard & St-Jacques Familiprix

Promutuel La Vallée - Assurances

Club de golf "Aux 3 clochers"

Clinique Iris - Pat Morgan

L. André Hubert - Avocat

Kerry & Lee McConnery

Informatique D.L. inc.

Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle

Château Logue Hotel, Golf Resort

Le Ciseau

La P'tite Maison
Meubles Branchaud

OCCASIONS RENVERSANTES!


**CHEVROLET
MALIBU 2003**

Automatique,
55 793 km,
air climatisé,
vitres électriques,
volant ajustable.

Rabais à
9 495\$

58,44 \$/sem. 60 mois*
Prix régulier : 10 895\$
Garantie 1 an/20 000 km



GMC 1500 2004
4x4, air climatisé,
régulateur de
vitesse, vitres élec-
triques teintées,
ensemble de
remorquage, etc.

Rabais à
22 495\$

105,01 \$/sem. 72 mois*
Prix régulier : 23 495\$
Balance de garantie du manugacturier



ENVOY 2006 4X4
16 909 km,
air climatisé,
vitres électriques,
verrouillage électrique,
régulateur de
vitesse, etc.

Rabais à
28 995\$

120,51 \$/sem. 84 mois*
Prix régulier : 29 995\$
Balance de garantie du manugacturier

*Chez Gendron,
votre référence
pour les véhicules
d'occasion, c'est
Benoit Lachance !*


**EQUINOX
2005**

Automatique,
33 691 km,
toute équipée.

Rabais à
19 995\$

97,25 \$/sem. 72 mois*
Prix régulier : 21 995\$
Garantie 1 an/20 000 km


**PONTIAC
SUNFIRE 2002**

Automatique,
73 872 km, A/C,
vitres électriques,
verrouillage électrique,
volant ajustable.

Rabais à
7 495\$

47,84 \$/sem. 60 mois*
Prix régulier : 8 995\$
Garantie 1 an/20 000 km


**PONTIAC GRAND
AM 2003**

48 402 km,
air climatisé,
vitres électriques.

Rabais à
9 495\$

58,44 \$/sem. 60 mois*
Prix régulier : 11 995\$
Garantie 1 an/20 000 km

* Détails en magasin.

*Venez voir nos véhicules usagés avec des
paiements par semaine vraiment petits !!!*

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours / 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Morors

**Vous voulez un véhicule neuf...
...profitez du
0% d'intérêt
en vigueur**



**Passez voir l'équipe No1
c'est Gendron Auto.**



Manon Fortin



Tiger Gagnon



Dick Lachance



Président



Directeur
commercial



GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

**PONTIAC
BUICK
GMC**
GENDRON AUTOS



Voyage culturel en Sarthe : des liens tissés serrés

Maniwaki, le 1er août 2007 - Le 20 juin dernier, 44 ambassadeurs val-gatinois partaient pour Sarthe, en France, pour y présenter le spectacle «Notre chemin d'eau... la Gatineau».

Destiné à faire connaître aux descendants des ancêtres communs, des parcelles de la vie quotidienne des leurs, venus s'installer dans la Vallée de la Gatineau, ce voyage a nettement contribué à enrichir les échanges à la fois culturels, économiques et touristiques.

Mardi dernier, plusieurs participants de la délégation culturelle se réunissaient à la Crémillière de Messines, siège social de l'Association Outaouais-Laurentide-Perseigne, dans le but de faire le point sur ce voyage inoubliable. Les retrouvailles de ces gens soudés par leur expression artistique et par le partage d'une vie intime et dans les familles hébergeantes étaient une explosion de joie. La complicité et les liens établis étaient palpables.

Découvertes et points forts du voyage

Les interventions de chacun révélaient sans l'ombre d'un doute que cet échange culturel avait atteint les objectifs visés. «La culture nous tient, notre expression artistique nous a soudés, tous», de dire l'un des participants. «Je suis surprise de voir à quel point la Vallée de la Gatineau regorge de talents.»

On réalisait que les membres du groupe venus de Grand-Rémous, Montcerf, Bois-Franc, Maniwaki, Messines, Gracefield, Aumont, Bouchette, Blue Sea, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau avaient pu porter au-delà de l'océan, l'image d'une région vivante, dynamique et expressive.

«Nous avons compris ce que pouvait représenter le développement d'un axe culturel récréotouristique», de dire l'un. «Je me suis sentie, pour la première fois, fière d'appartenir à la Vallée. J'ai eu le goût de la faire connaître davantage», d'ajouter l'autre.



La délégation de la région, lors de leur rencontre de mardi dernier à la Crémillière de Messines

Tous ont noté le plaisir de chercher et d'harmoniser ses racines. De plus, quel cadeau pour les participants d'avoir été reçus avec autant de générosité. «Nous nous sommes sentis chez nous, en famille». «Nous avons découvert des affinités réciproques, nous avons tissé des liens exceptionnels.»

Les projets à venir

Le groupe a manifestement le goût de poursuivre ses activités. Il entrevoit présenter de nouveau le spectacle dans la Vallée et de le produire hors région. De plus, une bonne partie du groupe se prépare à héberger des sarthois qui visiteront la région en octobre prochain. «Je me sens drôlement prêt à faire la promotion de ma région», de préciser l'un, à la fois chanteur, danseur et comédien. Le dynamisme et la motivation étaient palpables.

Souvenirs sur DVD

La soirée s'est terminée par le visionnement du DVD réalisé par Jacques Yves Gauthier. Les scènes du spectacle et de l'animation croquées sur le vif à Maniwaki et à Bois-Franc ont permis à toutes et tous de découvrir leur jeu. Les images produites en France sont maintenant entre les mains de Patrick Dupont. Une dizaine d'heures de tournage, quel boulot ! Quel souvenir !

Source : Agathe Quévillon

JE MARCHE SANTÉ

Entre Maniwaki et Messines via la piste cyclable qui engendre Kitigan Zibi

Une activité sportive est organisée au profit de la Fondation du C.S.S.S.V.G. afin

de participer à l'achat de lit électrique et de l'aménagement de salles

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30: Cimetière **Tous les 3e dimanche du mois :**

- Déjeuner bénéfice au profit de la paroisse St-Félix de Blue Sea à la salle municipale de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

- Venez participer à l'Église dans les maisons à 10h00 au 52 ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Info.: 819-441-0883

- À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h.

Tous les mardis :

- Groupe de musiciens au Williamson de 19h à 22h30. Info.: 819-449-2573

- Joute de pétanque au parc intermunicipal de Gracefield. Info.: 819-463-2456

- P'tits mardis au local de l'Âge d'Or à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info.: 819-449-6562

- Au Williamson musique à partir de 19h00. Info.: 819-449-2573

Tous les mercredis :

- L'Association Sel et Poivre, rencontre de 11h00 à 15h00. Info.: 819-449-6417

- À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h

- Bingo à Gracefield, à 18h45 au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.

- Club de cartes à Messines à 19h15.

Tous les jeudis :

- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi), petit bingo au sous-sol de l'église à 13h30

Tous les vendredis :

- À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h

Tous les 2 jeudis :

- Soirée bingo cadeau à 19h00. Info.: 819-438-2599

d'Hémodialyse en 2008. Il s'agit d'une journée familiale pour promouvoir la bonne forme physique.

PAR JANIQUE FORTIN

Le coordonnateur de cette activité est M. Jonathan Voyer de la Sûreté du Québec et le président d'honneur est Dr. Vafa Nataeghi. Le coût de 5\$ est symbolique et 100% des dons seront remis à la Fondation. L'objectif est fixé à 500 personnes pour



De gauche à droite, Jonathan Voyer (Sûreté du Québec), Gilles Lafrenière (Auberge du Draveur), Sylvie Martin (C.S.S.V.G.), Dr. Vafa Nataeghi et Michel Bertrand (Bell)

RECHERCHÉ

POUR SON SERVICE !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

la première édition, et l'activité est prévue pour trois ans. Le départ se fera face à l'établissement Chez Martineau à cause du stationnement disponible, l'arrivée se fera à la salle municipale de Messines et le transport de retour se fera par autobus à intervalle d'environ une demi-heure. Un léger goûter sera servi à tous les marcheurs et rafraîchissement tout au long du parcours.

Il y aura aussi des chandails avec le logo de la journée de la santé en vente. Si vous ne voulez pas faire les 16 kilomètres, les transports Ardis vous débarqueront à l'endroit désiré. Les billets seront en ventes à différents points de ventes : Les Caisses Desjardins Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki, Gracefield), Meubles Branchaud, Sûreté du Québec, Restaurant Le Williamson, Chez Martineau, Fondation du C.S.S.S.V.G., CLSC Gracefield et Low.

C
A
R
N
E
T

S
O
C
I
A
L

LE DVD DU FESTIVAL D'EAU VIVE

Diffusé à la Brasserie la Table Ronde et chez D.L. Informatique

(R.L.) Maniwaki - Afin de collaborer à une meilleure connaissance du Festival d'Eau Vive des 25 et 26 août prochain à Maniwaki, le propriétaire de la Brasserie la Table Ronde, Robert Blouin, a offert l'utilisation des huit téléviseurs de son établissement pour permettre ainsi de visionner le DVD de montage exceptionnel du 10e Festival d'eau vive, couru ces dernières années par environ un millier d'adeptes.

Le même esprit de collaboration se trouve également du côté de D.L. Informatique, pour aider à faire connaître encore mieux le Festival et en même temps, toute la Haute-Gatineau.

Également situé sur le boulevard Desjardins à Maniwaki, ce commerce fait voir pleinement sur ses nombreux écrans de télé, le DVD du Festival d'Eau Vive qui surprend les citoyens de la région. La plupart déclarent qu'ils ne croyaient pas que la rivière Gatineau pouvait offrir d'aussi beaux segments d'eau vive à des touristes sportifs qui les choisissent de partout.

Un produit touristique impressionnant

Dès aujourd'hui, il sera possible d'apprécier cet outil de promotion spectaculaire de 47 minutes du cinéaste François Fortin.

La production du DVD fut rendue possible grâce à la participation de la Ville de Maniwaki, sous l'égide de la Fédération Québécoise du canot et du kayak, avec la participation de l'organisme Action Plein Air Haute-Gatineau. Ce document audio-visuel nous fait connaître le produit touristique impressionnant d'eau vive que nous possédons en Haute-Gatineau et que nous pouvons offrir aux touristes, visiteurs et gens de la Gatineau.

On y voit des centaines de sportifs amoureux d'eau vive, aux prises avec les rapides aux eaux vertigineuses qui s'offrent à leur

habileté, entre Maniwaki et Ste-Thérèse-de-Gatineau, plus précisément au Bonnet Rouge.

Une affaire de partenaires conscients de l'importance touristique de l'eau vive

L'idée de faciliter le visionnement de cet outil de promotion touristique unique fut prise lors d'une discussion entre Don Karn, l'un des fondateurs de l'événement, et des développeurs touristiques de la route de l'Eau-Vive, très intéressés par la promotion et la progression des activités d'eau vive dans le nord-est de la Gatineau. M. Karn avait remis des documents de type DVD à la presse locale et à d'autres développeurs. «Ce fut une révélation ! Connaître tout ce potentiel de développement que constitue l'eau vive sur la rivière Catineau, amène à prendre les moyens de faire connaître ce potentiel de façon plus large», a commenté le maire de Bouchette, Réjean Carle.

Un partenariat pour rendre le DVD accessible au plus grand nombre

Et de fil en aiguille, l'idée de rendre ce DVD accessible à un nombre plus grand de citoyens et citoyennes de la Haute-Gatineau a fini par l'emporter. Un partenariat s'est établi rapidement. Et l'association dont fait partie le maire Carle (l'AREV) a tout simplement décidé de faire l'acquisition d'un bon lecteur DVD et de le mettre à la disposition des restaurateurs ou autres gens d'affaires qui reçoivent une clientèle nombreuse et qui désirent faire découvrir l'outil promotionnel dont la région peut se montrer fière.

Le maire de Maniwaki, Robert Coulombe, se montre évidemment fort heureux de la tenue de ce festival dans sa ville. Il s'agit selon lui d'un événement sportif qui fait connaître Maniwaki et toutes les municipalités environnantes.

C'est pour cette raison, croit-il, que son conseil n'a pas hésité à contribuer à la réalisation d'un outil publicitaire exceptionnel qui classe la Haute-Gatineau parmi les sites d'eau vive les



Le DVD du Festival d'Eau Vive.... à voir !

plus importants dans une zone habitée.

Plusieurs gens d'affaires fortement intéressés par la promotion du DVD

C'est dans cette ligne de pensée que les propriétaires de la Brasserie La Table Ronde et D.L. Informatique se sont offerts les premiers pour participer à l'expérience promotionnelle d'un produit qui caractérise avantageusement une région qui n'est pas encore persuadée de son potentiel touristique offert aux adeptes d'eau vive. D'autres se montrent intéressés d'aider à faire rouler ce DVD devant public, d'ici le festival des 25 et 26 août. Il faut que les commerces soient équipés de téléviseurs et que la clientèle soit suffisamment nombreuse pour que l'impact publicitaire soit le plus grand possible. Si des gens d'affaires croient possible

de collaborer ainsi à la publicité du produit touristique très rentable qu'est et qui pourrait devenir davantage l'eau vive dans la Haute-Gatineau, ils peuvent communiquer avec l'un des maires des municipalités suivantes: Maniwaki, Bouchette, Ste-Thérèse, Déléage et Aumond.

Le but ultime des développeurs des activités d'eau vive

Le but ultime de ces développeurs d'activités d'eau vive, c'est de conscientiser le public et les investisseurs aux retombées économiques imposantes que peut constituer la découverte, l'utilisation et l'exploitation des ressources d'eau vive dans la Haute-Gatineau. «Nous possédons à ce chapitre un produit touristique exceptionnel en plein cœur des zones habitées. Ce qui est loin d'être le cas dans toutes les régions, quant à la présence de secteurs d'eau vive remarquables et aux promesses de développement significatif», a commenté Réjean Carle, qui prépare lui aussi un festival, le Festival Agricole du centenaire de Bouchette, avec la complicité des organisateurs du centenaire de la paroisse.

On rappelle chez les développeurs que le produit touristique de l'eau vive n'attend plus que la collaboration, l'implication et les investissements privés pour créer des retombées économiques à l'intention de tout le territoire.

La grosse usine n'est pas à bâtrir de toutes pièces, elle est déjà bâtie, avec son potentiel d'eau constamment renouvelé, croient plusieurs gens d'affaires qui font montre d'une vision proactive de développement économique régional.

LA RANDONNÉE CYCLISTE DU FESTIVAL DE BOUCHETTE

Des maires relèvent le défi vélo du maire Jean-Paul Barbe

(R.L.) Maniwaki - Dans un esprit sportif, amical et participatif, des maires relèvent le défi vélo amical du maire Jean-Paul Barbe de Déléage.

Ils seront sur leur vélo, hybrides bien sûr, le 11 août prochain, dans le cadre de la randonnée qui les conduira à Bouchette pour participer aux activités du Festival Agricole du centenaire de cette paroisse. La randonnée sera reportée au lendemain, en cas de pluie.

On se souvient en effet que le maire Barbe, l'un des développeurs de la route de l'Eau-vive dans le nord-est de la Gatineau, avait dernièrement invité les élus de la Haute-Gatineau à retrouver leur sport de jeunesse, pour cette journée vélo organisée par l'Association de la route de l'Eau-Vive et le Festival Agricole du centenaire de Bouchette.

L'objectif de l'association est de créer un mouvement cycliste, ce 11 août prochain, sur les routes de la Haute-Gatineau et particulièrement sur la route de l'Eau-Vive. L'AREV confirme que d'autres randonnées cyclistes s'offriront dans les semaines ou mois à venir, par exemple une randonnée au Bonnet Rouge, à Ste-Thérèse, dans le cadre du Festival d'Eau Vive (25 et 26 août) et l'inauguration du Pont de pierre, à Déléage, un peu plus à l'automne.

Travailler à mettre les routes cyclables en mouvement

«Ce n'est pas tout d'indiquer des circuits vélo dans une région, il faut travailler à les mettre en mouvement», a dit le premier élu de Déléage qui travaille à ouvrir sa municipalité à une plus grande affluence de visiteurs et de touristes sur vélo, moto et en camping-caravanning. Tout comme les maires de Bouchette, Ste-Thérèse, Aumond et Maniwaki, d'ailleurs.

C'est dans ce but bien développeur que Jean-Paul Barbe a invité de manière originale les autres maires et conseillers à participer à

la randonnée vélo. On sait que cet homme a vécu une opération chirurgicale, il y a plusieurs mois, mais qu'il a décidé de reprendre sa forme physique rapidement.

Le maire Réjean Carle de Bouchette hôte du festival

Le maire Réjean Carle de Bouchette a relevé le défi vélo de son partenaire de développement. D'autant plus qu'il se dit heureux d'être ce jour-là l'hôte de la Haute-Gatineau et de la vallée dans le cadre de la fête agricole de son village qui promet.

Il invite les gens des municipalités voisines, plus au sud, à se joindre à son groupe et à participer à cette journée vélo de plaisir et de fraternité cycliste. Il fera partie d'un groupe cycliste qui partira de Bouchette, à 11h30, et qui pédalera vers Ste-Thérèse pour accueillir à mi-chemin, le groupe de Ste-Thérèse, à l'endroit que l'histoire a baptisé le «Post Creek». La demeure du maire Carpentier est située à quelques maisons seulement de ce pont. Ce dernier offre son site comme point de rencontre, avant que les deux groupes ne se dirigent vers Bouchette et sa fête.

Le maire Jean Giasson s'implique et participera

Ne voulant pas être en retrait de cette initiative, le maire Jean Giasson s'est lui aussi impliqué et participera à l'activité vélo du festival. À son âge certain, il ne promet toutefois pas qu'il pédalera jusqu'à la fin. «Mes années de jeunesse en vélo sont déjà loin», a-t-il dit. Mais, homme de caractère comme on le connaît, il est sûr et certain qu'il peut surprendre les parieurs sur son endurance...

Le maire Roch Carpentier de Ste-Thérèse a lui aussi tenu à faire partie du groupe qui partira de Ste-Thérèse, le 11 mai, à 11h30, vers Bouchette. Il en sera d'ailleurs la figure le pion, la «lead», comme le disaient les vieux du temps passé. Il invite bien sûr les cyclistes des municipalités sises plus au nord ou à

l'ouest à se joindre au groupe partant de Ste-Thérèse et à participer à la fête cycliste. Donc, invitation à ceux et celles qui veulent se donner une belle expérience de vélo sur la route de l'Eau-vive et d'autres routes de la Haute-Gatineau..

Et le maire de Maniwaki, sera-t-il sur son hybride ?

On croit savoir que le maire Robert Coulombe de Maniwaki pourrait renouer ce jour-là avec l'exercice cycliste officielle. On a appris qu'il s'exerce depuis quelque temps sur son vélo hybride, le type de vélo conseillé par les connaisseurs sur les circuits cyclables comme ceux de la Haute-Gatineau. Toutefois, homme de milliers d'assemblées comme on le connaît, il risque d'avoir à présider une des nombreuses assemblées qui le tiennent souvent hors de la région. Les gens savent en effet que Robert Coulombe, le premier vice-président de l'Union des municipalités du Québec et le président de la table de «relance de la forêt» est très souvent au travail à l'extérieur. Toutefois, il est permis d'ouvrir des paris sur sa présence à la journée cycliste du festival de Bouchette. Et il risque de surprendre les observateurs.

On croit savoir que d'autres élus municipaux, qui se sentent impliqués dans le développement général de la Haute-Gatineau, seront de la partie ce jour-là pour s'ajouter aux deux groupes officiels de cyclistes : ceux de Bouchette et de Ste-Thérèse. Il est bien sûr à prévoir (et encourager) que des sportifs se forment leur propre groupe et qu'ils se joignent aux deux premiers groupes, vers 13h30-14h, à Bouchette.

Des activités qui plairont aux cyclistes

On sait que Bouchette vivra, les 11 et 12 août, son Festival agricole du Centenaire, au centre Quatre-Saisons. Cette journée du 11 permettra aux cyclistes de profiter au maximum de nombreuses activités intéressantes

dans le cadre d'une journée champêtre.

Le cyclistes n'ont pas à craindre pour la sécurité de leur vélo car, une fois rendus à Bouchette, ils pourront compter sur la collaboration de Mme Diana Lefebvre, qui offre un site de «stationnement» et de surveillance des vélos qu'elle accepte sous sa responsabilité. Cette dame offre ce service à sa résidence du 32, rue du Pont, située tout près du centre Quatre-Saisons, le lieu de la fête.

Des activités pour adultes et jeunes font partie du programme, à partir de 10h. Un «méchoui» sera servi vers 17h, mais il faut réserver son billet à l'avance. Une soirée dansante couronnera la journée.

C'est un effort pour intéresser les visiteurs en région

Le maire Robert Coulombe de Maniwaki se montre confiant de voir organiser en région une série de festivals, ou d'autres fêtes d'envergure capables d'attirer en masse les visiteurs, comme dans d'autres régions du Québec. Ces fêtes diverses permettront, selon lui, de constituer une liste d'événements socioculturels à intégrer dans un programme d'accueil de visiteurs en région. Il sait qu'un tel programme d'événements, qui s'ajoutent à ceux qu'organise la Maison de la Culture, peut contribuer, si on le veut vraiment, au développement touristique total de la Haute-Gatineau et de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Tout doit être dorénavant vu sous l'angle de l'économie, du développement général de notre région. Or, un programme intéressant d'événements socioculturels comme des festivals ne peuvent que contribuer au développement régional. Il faut profiter de tout événement développeur», a conclu Robert Coulombe qui vient lui-même avec son équipe de réussite son Festival d'été de Maniwaki.

ÉDITORIAL

Une conférence de presse gênante du député Lawrence Cannon

Nous n'inventerons pas de faits pour souligner la difficulté apparente des députés Cannon et Vallée, quant aux programmes d'aide financière qui sauraient sortir notre région de ses problèmes socio-économiques.

Nous vous retournons au journal de la semaine dernière. Au cours d'une conférence de presse essentiellement partiale, le député et ministre, escorté de son vis-à-vis au provincial, a fait grand éloge des actions de son «nouveau» gouvernement au lieu de s'attacher aux problèmes socio-économiques graves que le nord de son comté vit en ce moment.

Il fut question, encore une fois, ce 17 juillet passé, à Aumond, du transfert de la taxe fédérale sur l'essence aux municipalités. Ce transfert demeure somme toute une réalisation du gouvernement libéral fédéral précédent. Le politicien a démontré l'art politique extrême de recycler au maximum la même promesse politique sur le transfert de la taxe fédérale sur l'essence.

Bref, le député Cannon a su en quelque sorte, encore une fois, recycler à son avantage, ce programme instauré par ses adversaires politiques fédéraux.

Plus gênant encore, à défaut de nouvelle aide financière de la part de son gouvernement à notre population, dans l'état de crise forestière grave que vit la Vallée-de-la-Gatineau, il a tout simplement annoncé ce qu'il avait répétitivement déjà annoncé depuis des mois et des mois.

Des maires pris en otage de la politique partisane.

Habituées aux miettes politiques habituelles, les municipalités acceptent bien sûr ces subventions assorties d'un communiqué politique ronflant qui dit ceci : «L'annonce d'aujourd'hui est un geste concret en faveur des municipalités et démontre bien la volonté des gouvernements de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des citoyennes et citoyens» etc, etc

Encore une fois, des maires ont été pris en otage d'un show politique sur le recyclage des promesses fédérales.

Il faudrait bien un jour que le député change de disques dans le juke-box du recyclage des promesses, annonces, et discours et qu'il investisse beaucoup plus pour le comté que les sommes identiques que son gouvernement investit de toute façon, en même temps, dans tout le Canada.

Sinon on se demandera à quoi sert un député-ministre-premier-bras-droit du premier ministre du Canada.

Une atteinte à la dignité des maires

Il faut obligatoirement parler de la dignité de ces maires littéralement convoqués à une conférence de presse pour obtenir, avec promesses de gratitude sans bornes, les montants promis et recyclés en promesses continues.

Quand le maire de Laval a reçu, il y a plusieurs mois, une somme de quelques millions \$

APRÈS LA FUSION BOWATER/ABITIBI CONSOLIDATED

VOICI LA FUSION CONSTANTINEAU/TIGER WOODS



pour sa ville, il ne fut pas question qu'il fasse une profession de foi politique aux côtés du député par le biais duquel la subvention a cheminé. Devant les caméras, il se tenait debout seul et digne, comme un seul homme.

Mais ici, dans la Vallée-de-la-Gatineau, les maires de Kazabazua, d'Aumond, de Blue-Sea et un représentant de la mairie de Messines ont dû poser, comme des élus de second ordre, de chaque côté des députés recycleurs d'annonces politiques recyclées.

Un procédé indigne du respect que l'on porte à nos maires

Le procédé est indigne du respect qu'on doit porter à nos maires ainsi exhibés publiquement, chèques en mains, comme des quémandeurs de subventions et des publicistes des supposées largesses d'un gouvernement qui agit en ce domaine comme le gouvernement Duplessis.

Il faut d'ailleurs regarder la photo de la scène, dans l'édition du 20 juillet, pour comprendre que ces maires, n'ont pas le sourire accroché au visage et qu'ils n'ont peut-être pas à cœur de jouer le rôle pathétique que leur fait jouer la politique perdante de nos deux comtés.

Dire qu'il reste plusieurs autres maires à qui on destine une pareille parodie politique. À moins que le bon sens et le respect des personnes prévalent enfin. Nos maires ne méritent pas autant de mépris manipulateur de la part des politiciens!

La direction

DONNEZ VOTRE OPINION!

LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour nous joindre.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

JEAN COUTU MARTIN ROY

Marché OMNI Épicerie Richard

METRO ANDRÉ LAPOLINTE

METRO BER-JAC

château Logue

Centre de liquidation Branchaud

TIGRE GÉANT

Proxim

CLAUDE JACOB

@Familiprix MANIWAKI

ROSSY MANIWAKI

MARCHÉ RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE

maxi MANIWAKI

@Familiprix GRACEFIELD

LA GATINEAU

185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE
REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE

- Muguette Céré
- Julie Gagnon
- Christiane Michaud
- Mathieu Marcil
- Janique Fortin
- Rodrigue Lafrenière
- Johanne Céré
- Christiane Langevin
- Martin Aubin
- Carine Paquette

PIGISTE
COORDONNATRICE/PUBLICISTE
COMMISS-COMPTABLE
INFOGRAPHISTE
GRAPHISTE

- Denis Moreau, *président*, André Lapointe, *vice-prés.*
- **Métro Lapointe**
- Denis Gendron, *sec.*
- **J.E. Gendron Auto**
- Sonny Constantineau, *dir.*
- **Le Living In**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- René Moreau & Fils
- Micheline Vaillancourt, *dir.*
- **Femme d'affaires**
- Pierre Piché, *dir.*
- **Pièces Piché Ltée**
- André Benoit, *dir.*
- **Clarica**

Peter McConney, rep.
McConney Inc.

Ronald Cross, rep.
Chez Martineau

Jacques Gauvreau, rep.
Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)

Gilbert David, rep.
David T.V.

Robert Coulombe, rep.
Coulombe & Frères (LA SOURCE)

Gerry Baker, rep.
Restaurant Mikes

Robert Morin, rep.
Club de golf Algonquin

Denyse Crête, rep.
Adonis

Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.
Vitrerie Maniwaki

Pierre Lavoie, rep.
Pneus Pierre Lavoie

Carole Joly & Louise Major
Notaires

Luc Rousseau, rep.
Pourvoirie Luc Rousseau

Rolland Lauriault, rep.
Imprimerie Maniwaki

Marc Vaillancourt, rep.
Climatisation Maniwaki

Rhéal Baker
Homme d'affaires

Luc Morin
Homme d'affaires

François Brossard, rep.
Pharmacie Familiprix

Claude Gauthier, rep.
A. Gauthier & Fils (AXEP)

Joanne Lachapelle, rep.
Notaire

ACTIONNAIRES

Pierre St-Amour, rep.
Thibault Électrique

Luc Martel, rep.
Martel & Fils (PRO)

Denis Aubé
Homme d'affaires

Alain Gravelle, rep.
Épicerie Gravelle Inc.

Michel Clermont, rep.
Les Éditions A.V.G.

Jean-Guy Desjardins, rep.
Tigre Géant

Maurice Lévesque
Homme d'affaires

Luc Guy
Homme d'affaires

Yves Cousineau, rep.
Serrurier Yves Cousineau

Muguette Céré, rep.
Immo Outaouais

Micheline Vaillancourt
Femme d'affaires

Marc Lachapelle, rep.
Homme d'affaires

Pat Morgan, rep.
Clinique d'optométrie Iris

Raynald Hamel, rep.
R. Hamel & Fils

Louis-Arthur Branchaud, rep.
Meubles Branchaud

Oneil Grondin, rep.
Homme d'affaires

Yves Cousineau, dir.
Serrurier Yves Cousineau

Office de la Distribution Certifiée
Les documents de tirage sont émis à jour trimestriellement et sont certifiés par Deloitte & Touche pour l'ensemble du Québec.

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montrée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOMADAIRES
SÉLECT
DU QUÉBEC INC.

Les actionnaires de Bowater Canada approuvent la fusion avec Abitibi

MANIWAKI, VENDREDI 3 AOÛT 2007 - LA GATINEAU 7

La création d'un nouveau géant nord-américain des produits forestiers a reçu un solide témoignage de soutien, hier, alors que les actionnaires de Bowater Canada, filiale de la société américaine Bowater, ont approuvé de manière écrasante une partie du projet de fusion avec Abitibi-Consolidated, entreprise basée à Montréal.

PAR JANIQUE FORTIN

Réunis en assemblée extraordinaire le 26 juillet à Montréal, les détenteurs d'actions échangeables de Bowater Canada ont accepté dans une proportion de 99,99 pour cent

les amendements aux statuts de l'entreprise, nécessaires à la mise en œuvre du regroupement qui sera réalisé par le biais d'un échange d'actions, et qui donnera naissance à AbitibiBowater.

« il s'agit d'un succès retentissant », a déclaré le président du conseil de Bowater Canada, Arthur Sawchuk, au terme du scrutin.

Les deux entreprises ont par la suite annoncé que le ministre fédéral de l'Industrie, Maxime Bernier, avait approuvé le projet, en vertu de la Loi sur l'Investissement Canada.

Le 24 juillet dernier, la fusion des deux

sociétés forestières a obtenu l'approbation du Bureau de la concurrence. Les autorités américaines doivent également se prononcer à ce sujet. Les actionnaires de Bowater Canada représentent environ deux millions des 60 millions d'actionnaires de Bowater qui sont admissibles au vote portant sur la fusion.

Réunion de Bowater

Les actionnaires de la société mère Bowater et ceux d'Abitibi se sont prononcés à leur tour sur la question, jeudi le 26 juillet lors d'assemblées distinctes.

Les actionnaires de Bowater devraient se prononcer largement en faveur du projet, à Atlanta, dans l'État de la Géorgie, où il est prévu qu'ils se réunissent.

Néanmoins, une plus grande opposition au projet devrait être observée à Montréal, le plus important actionnaire d'Abitibi - la société new-yorkaise Third Avenue Management - ayant fait voeu de s'opposer à la fusion.

En vertu du projet, les actionnaires de Bowater détiendront environ 52 pour cent des actions et des droits de vote de la nouvelle entreprise, alors que ceux d'Abitibi auront le reste.

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

500, boul. Gréber
Gatineau (Québec)
J8T 7W3

Bureau : (819) 561-0223
Télécopieur : (819) 465-1434



Conseils en double

Guy Ménard
819.449.0566
guymenard@gmail.com



Martin Beaulieu
819.449.0727
martin.beaulieu70@gmail.com

1.866.465.1566

COMMERCIAL



MANIWAKI

immeuble entièrement rénové en 2006, logement de 5 chambres à l'étage, avec la possibilité de faire un dépanneur au rdc, avec équipements neufs. Une très bonne occasion d'affaires. Prix : 149 000 \$. Réf.: TON111 www.guymenard.com

COMMERCIAL



GRACEFIELD

2 maisons sur le même lot, commercial ou résidentiel, 1 maison de 2 étages, 3 ch. à c., 2 s.d.b., 2e maison avec grand logis de 4 ch. à c., 2 s.d.b. + un local pour salon de coiffure, et possibilité de faire d'autres logis et possibilité de louer d'autres locaux au s.s., très bonne occasion d'affaires ! Prix : 149 000 \$. Réf.: GUE 31. www.guymenard.com

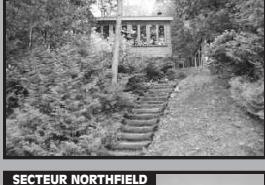
JOLI BUNGALOW



GRACEFIELD

Sous-sol aménagé, 3 c.c., grand terrain boisé, arbres matures, très privé, couverture refaite en 2004, situé à 5 min. du village et à 1 min. du Lac Métayer. Prix 129500\$. Réf. NOR700. www.guymenard.com

PETIT LAC DES CÉDRES



MESSINES

Joli 4 saisons, 2 c.c., bcp de cachet, murs en bois, poêle à comb. lente, vendu meublé avec bcp d'inclusions: bateau 14 pi, moteur 15 h.p., pédalo, génératrice, 3 remises et quai. Terrain près d'une acre, plage sablonneuse, idéal pour enfants. Prix 165000\$. Réf.: TEP630. www.guymenard.com

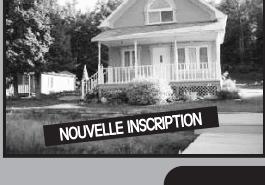
SECTEUR NORTHFIELD



DÉPANNEUR

Dépanneur rentable, situé à l'embouchure des lacs Pemichangan et 31 Miles avec logement de 4 ch. à c. au 2e étage du commerce, bien établi avec station d'essence. Prix demandé : 249 000 \$. Réf.: IOP911 www.guymenard.com

LAC CASTOR



GRACEFIELD

Super joli chalet de 2 ch. à c., + chalet d'invités rénové à 100% en 2007, nouveau système d'égout, vendu tout meublé, inclus; remise, quai et chalet d'invités, secteur tranquille, très beau lac. Chalet construit près du lac. Faîtes vite! Réf.: RE1201 www.guymenard.com

CHALET 3 SAISONS



LAC 31-MILLES

Tout équipé avec abri pour bateau (boat house) et quai, remise, 3 chambres à coucher, le paradis pour moins de 200 000 \$. Réf.: DAR811. www.guymenard.com

RENTABLE



MESSINES

Dépanneur établit depuis 25 ans, clientèle stable, bon chiffre d'affaires et rentable, situé sur la rue Principale à Messines. Prix demandé : 229 000 \$. Réf.: IRP911 www.guymenard.com

PRIX : 75 000 \$



MANIWAKI

Édifice commerciale avec logis de 3 c.c., locale en avant peut recevoir commerce prof. ou déjà prêt pour bijouterie avec armoires pour bijoux, refait à neuf. Très bien situé. Bonne occasion d'affaires! Réf.: MOC171. www.guymenard.com

AUMOND



LAC QUINN

Impeccable 1, chalet/maison, 4 saisons, 3 c.c., ch. des maîtres 15x17 avec une vue sur le lac, s.d.b. communiquante, bain tourbillon. L'int. fin en bois, plancher en b. franc et céramique, grande véranda, garage double isolé plafonds 10" avec chalet secondaire 1000" au 2e étage, 2 chambres à coucher. Terrain clôturé et paysagé. Stationnement asphalté. Prix : 985 000 \$.

PRÈS DU MONT-STE-MARIE



LAC BROCHET

Bungalow const. assez récente complète à 92%, beau potentiel, style high ranch, environ 2 pieds dans la terre avec accès direct aux 2 niveaux, grande pièces éclairées, vue sur Lac, vendu sans garantie légale. Prix: 79 900 \$. Réf.: ORB602. www.guymenard.com

RUE LAURIER



MANIWAKI

Bâtiment commercial dans le centre-ville, fournaise neuve, toit refait 2007, 3 loyers et 2 garages pour rangements, a/c central, belle grande surface pour accueillir commerce. Subvention de 10 000 \$ disponible pour refaire la façade. En très bon état. Vendu sans garantie légale et au risque et péril de l'acheteur. Réf.: REI461 www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

MAISON À VENDRE
Lac Blue Sea



LAC BLUE SEA/HAUTE GATINEAU; Domaine de deux chalets 2500pc plus 1000pc sur une pointe de 400 pieds de rive 1/3 boisé 1/3 rocher et 1/3 plage à fond ferme. Chalet d'un luxe rustique exceptionnel en poutres et poteaux, concept ouvert, 3 étages, 9 lucarnes, 21 fenêtres, foyer central, mezzanine 18 pieds, salle d'exercice, rampe fer forgé sur 3 étages, escalier central en bois rond, 2 balcons, système d'alarme, système de génératrice en circuit parallèle. Garage double isolé plafonds 10" avec chalet secondaire 1000" au 2e étage, 2 chambres à coucher. Terrain clôturé et paysagé. Stationnement asphalté. Prix : 985 000 \$.

BLUE SEA LAKE/UPPER GATINEAU; 2 cottage domain 2500sq ft and 1000sq ft on a 400 feet lake front on a point, 1/3 rock, 1/3 wooded and 1/3 beach. Exceptionally rich rustic post and beam open concept main cottage with access to water on 3 sides, 3 docks. Central fireplace, alarm system, 3 bedrooms, 2 1/2 bathrooms, exercise room, 3 floors, 9 window dormers, 21 windows, central log staircase, with artisanal iron banister, 2 balconies and parallel electric generator. Insulated double 10ft ceiling garage with 1000 sq ft 2 bedroom GUESTHOUSE on second level with view of lake. Paved parking lot and fenced property. Price : 985 000 \$. POUR PHOTOS ADITIONNELLES ET INFORMATION : www.bytheowner.com/60976 www.duproprio.com/60976 Téléphone : (819) 465-1644



Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066



NITRO

Le vendredi 3 août à 19h,
le samedi 4 août à 19h,
le dimanche 5 août à 19h
et le lundi 6 août à 19h



HARRY POTTER

Le vendredi 10 août à 19h,
le samedi 11 août à 19h,
le dimanche 12 août à 19h
et le lundi 13 août à 19h

FILMS À VENIR BIENTÔT : • VIS LIBRE OU CRÈVE (DIE HARD 4) • RATATOUILLE

CFOR
PUR Rock
99,3 FM

Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec

AMRC
de la
Vallée-de-la-Gatineau

VILLE DE
MANIWAKI

RADIO
chga
97,3 FM

LA GATINEAU
L'information qui vous plaît ...

CD
CLD
Vallée-de-la-Gatineau

Villes et villages
d'art et de patrimoine

Comment faire face à la chaleur accablante

Catineau, le 2 août 2007. La population de l'Outaouais est invitée à prévenir les effets de la chaleur sur sa santé. On déclare une situation de chaleur accablante lorsque la température extérieure se maintient à $\geq 30^{\circ}\text{C}$ ou avec l'indice humidex ≥ 40 , ce qui sera le cas aujourd'hui.

Une telle situation peut entraîner des effets sur la santé que nous ne pouvons minimiser avec quelques mesures simples. Les principaux effets sur la santé sont le plus souvent causés par la déshydratation et si cette dernière n'est pas corrigée, elle peut entraîner un coup de chaleur. Les principaux symptômes de la déshydratation sont une soif intense, de

la fatigue inhabituelle, des nausées, des étourdissements, des maux de tête ou de ventre.

Les personnes les plus à risque dans la population sont les personnes âgées, les personnes souffrant de maladies cardio-vasculaires, respiratoires ou rénales, celles qui ont besoin d'aide pour boire (nourrissons, jeunes enfants, personnes handicapées), les diabétiques, les personnes souffrant de troubles mentaux et celles qui prennent certains médicaments (tranquillisants, diurétiques «médicaments pour uriner»). Les personnes faisant de l'entraînement physique intense doivent aussi être vigilantes, les crampes musculaires étant fréquentes.

Vous pouvez diminuer les effets de la chaleur par des actions simples. Il est conseiller de boire souvent sans attendre d'avoir soif, à moins de contre indication médicale, d'éviter les boissons alcoolisées

ou à forte teneur en caféine (thé, café). Portez des vêtements légers et pâles et un chapeau, trouvez un endroit frais à l'ombre ou climatisé. Évitez les activités intenses durant les heures les plus chaudes et prenez une douche ou un bain frais aussi souvent que nécessaire. Si possible, déplacez-vous vers un endroit climatisé, par exemple un centre d'achat. Il ne faut jamais laisser un enfant dans une automobile. Si vous avez des membres de la famille, des proches ou des voisins en perte d'autonomie qui demeurent seules, téléphonez ou visitez-les pour avoir des nouvelles et offrez de leur apporter des breuvages frais ou les accompagner dans des endroits plus frais..

Pour obtenir plus d'informations, on peut s'adresser en tout temps au service Info-Santé

Source : Martin St-Louis



Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence!



Située à Bouchette, maison en campagne de 2 chambres, possibilité de 3. Prix : 58 500 \$. Faites une offre !



Muguette Céré
Agent Immobilier
Agréé

(819) 441-8171

Courriel : muguettecere@sympatico.ca



L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec
PROJET RANDONNÉE À VÉLO CHGA-FM
ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC

Maniwaki- Le projet vélo au profit de l'Association pulmonaire du Québec atteindra sa finale au cours des prochaines heures. Ces derniers jours, l'équipe a profité de quelques jours de congé sur l'île du Prince Édouard. Le traversier pour les îles de la madeleine ne partait que hier, jeudi le 26 juillet.

La radio CFIM des îles attend fébrilement Myreil Boisvert et l'accompagnatrice Lise Morissette. Myreil aura l'occasion de faire de la radio en direct avec le morning-man du coin. Un représentant de l'association pulmonaire du Québec sera aussi sur place pour accueillir notre cycliste. De plus, Myreil aura l'occasion de faire parti d'un peloton de cyclistes qui inaugurera la route verte des îles. Parti depuis le 11 juin dernier à vélo, Myreil a franchi plus tôt cette semaine le cap des 3000 kilomètres. Elle en était enchantée. À la base, le projet devait l'approcher des 2500 kilomètres.

Du côté de Maniwaki, la grande soirée de clôture du projet vélo s'organise. Celle-ci aura lieu LE SAMEDI 8 SEPTEMBRE prochain au sous-sol de l'église du christ-roi de Maniwaki. Au menu, un délicieux souper-spaghetti, discours d'usage, musique avec la disco de Ann Éthier et Vicky Richard, présentation de nombreuses photos prises par l'équipe du projet vélo tout au cours du périple. Les billets sont déjà disponibles, en nombre limité, à la station CHGA du 163 Laurier. Ceux-ci sont vendus à 10,00\$ seulement. Les gens peuvent toujours faire des dons au profit de l'Association pulmonaire du Québec en allant sur le site www.pq.poumon.ca. Les internautes peuvent aussi communiquer directement avec notre équipe à l'adresse courriel suivante ; tourduquebec@gmail.com

À chaque semaine, grâce à la très aimable collaboration du JOURNAL LA GATINEAU, nous vous tiendrons au parfum des développements entourant ce splendide projet.

www.radiovision.ca/velo

A chaque semaine, grâce à la très aimable collaboration du JOURNAL LA GATINEAU, nous vous tiendrons au parfum des développements entourant ce splendide projet.

SOURCE : Caétan Bussières

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

GRANDE LIQUIDATION

0%
de financement
à l'achat jusqu'à
60 MOIS
sur la plupart
des modèles 2007



VILLE¹: 7,9 L/100 km
ROUTE¹: 5,9 L/100 km

LOCATION 48 MOIS

219 \$²
Comptant: 2 950 \$

284 \$²
Comptant: 0 \$

Préparation et frais de transport de 1 160 \$ INCLUS

Moteur VVT-I 4 cyl. 1,8 L à DACT de 126 HP • Volume utilitaire de 1533 L (sièges arrière rabattus) • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Lecteur CD • Colonne de direction inclinable • Essuie-glace avant et arrière à balayage intermittent • Tapis protecteurs avant et arrière fini moquette • Longeron de toit • Roues de 16 po • Chauffe-moteur



WAVE

LOCATION 60 MOIS

186 \$²
0 \$ de comptant

149 \$²
Comptant: 2120 \$

Préparation et frais de transport de 1 045 \$ INCLUS

Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.

G5 SE
ÉDITION SPÉCIALE

LOCATION 48 MOIS

209 \$²
Comptant: 1 573 \$

243 \$ Comptant: 0 \$

Préparation et frais de transport de 1 095 \$ INCLUS

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé.



PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION



VILLE¹: 9,2 L/100 km
ROUTE¹: 5,9 L/100 km

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM
SANS ACCIDENT
SANS AVEC AUTOMOBILE
SANS AVEC TRANSPORT
GARANTIE LIMITÉE
DE COURTOISE*



Obtenez 1000 \$ pour votre vieille voiture.



Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca

PONTIAC
BUICK
GMC



OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec, soumise aux consommateurs de l'Ile et qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles suivants : Wave 5 portes (21048767A), Berline GS SE (21048767A), Berline GS SE 5 portes (21048767A), Berline Wave 5 portes (21048767A), Berline Wave 5 portes (21048767A). Conditionnée à l'appréciation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et télé mobiles et de droit sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat de l'auto Wave et GS 2007. Frais de transport et taxes en sus: frais de 0,5 % par mois après 80 000 km (max de 15 % sur la Wave). 2. Assurance de prêt à 0 % sur les deux premiers versements. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 5. La GMAC effectuera les deux premiers versements mensuels de 600 \$ par mois (taux compris). 6. Selon la première éventualité. 7. Selon la première éventualité. 8. Selon la première éventualité. 9. Selon la première éventualité. 10. Selon la première éventualité. 11. Selon la première éventualité. 12. Selon la première éventualité. 13. Selon la première éventualité. 14. Selon la première éventualité. 15. Selon la première éventualité. 16. Selon la première éventualité. 17. Selon la première éventualité. 18. Selon la première éventualité. 19. Selon la première éventualité. 20. Selon la première éventualité. 21. Selon la première éventualité. 22. Selon la première éventualité. 23. Selon la première éventualité. 24. Selon la première éventualité. 25. Selon la première éventualité. 26. Selon la première éventualité. 27. Selon la première éventualité. 28. Selon la première éventualité. 29. Selon la première éventualité. 30. Selon la première éventualité. 31. Selon la première éventualité. 32. Selon la première éventualité. 33. Selon la première éventualité. 34. Selon la première éventualité. 35. Selon la première éventualité. 36. Selon la première éventualité. 37. Selon la première éventualité. 38. Selon la première éventualité. 39. Selon la première éventualité. 40. Selon la première éventualité. 41. Selon la première éventualité. 42. Selon la première éventualité. 43. Selon la première éventualité. 44. Selon la première éventualité. 45. Selon la première éventualité. 46. Selon la première éventualité. 47. Selon la première éventualité. 48. Selon la première éventualité. 49. Selon la première éventualité. 50. Selon la première éventualité. 51. Selon la première éventualité. 52. Selon la première éventualité. 53. Selon la première éventualité. 54. Selon la première éventualité. 55. Selon la première éventualité. 56. Selon la première éventualité. 57. Selon la première éventualité. 58. Selon la première éventualité. 59. Selon la première éventualité. 60. Selon la première éventualité. 61. Selon la première éventualité. 62. Selon la première éventualité. 63. Selon la première éventualité. 64. Selon la première éventualité. 65. Selon la première éventualité. 66. Selon la première éventualité. 67. Selon la première éventualité. 68. Selon la première éventualité. 69. Selon la première éventualité. 70. Selon la première éventualité. 71. Selon la première éventualité. 72. Selon la première éventualité. 73. Selon la première éventualité. 74. Selon la première éventualité. 75. Selon la première éventualité. 76. Selon la première éventualité. 77. Selon la première éventualité. 78. Selon la première éventualité. 79. Selon la première éventualité. 80. Selon la première éventualité. 81. Selon la première éventualité. 82. Selon la première éventualité. 83. Selon la première éventualité. 84. Selon la première éventualité. 85. Selon la première éventualité. 86. Selon la première éventualité. 87. Selon la première éventualité. 88. Selon la première éventualité. 89. Selon la première éventualité. 90. Selon la première éventualité. 91. Selon la première éventualité. 92. Selon la première éventualité. 93. Selon la première éventualité. 94. Selon la première éventualité. 95. Selon la première éventualité. 96. Selon la première éventualité. 97. Selon la première éventualité. 98. Selon la première éventualité. 99. Selon la première éventualité. 100. Selon la première éventualité. 101. Selon la première éventualité. 102. Selon la première éventualité. 103. Selon la première éventualité. 104. Selon la première éventualité. 105. Selon la première éventualité. 106. Selon la première éventualité. 107. Selon la première éventualité. 108. Selon la première éventualité. 109. Selon la première éventualité. 110. Selon la première éventualité. 111. Selon la première éventualité. 112. Selon la première éventualité. 113. Selon la première éventualité. 114. Selon la première éventualité. 115. Selon la première éventualité. 116. Selon la première éventualité. 117. Selon la première éventualité. 118. Selon la première éventualité. 119. Selon la première éventualité. 120. Selon la première éventualité. 121. Selon la première éventualité. 122. Selon la première éventualité. 123. Selon la première éventualité. 124. Selon la première éventualité. 125. Selon la première éventualité. 126. Selon la première éventualité. 127. Selon la première éventualité. 128. Selon la première éventualité. 129. Selon la première éventualité. 130. Selon la première éventualité. 131. Selon la première éventualité. 132. Selon la première éventualité. 133. Selon la première éventualité. 134. Selon la première éventualité. 135. Selon la première éventualité. 136. Selon la première éventualité. 137. Selon la première éventualité. 138. Selon la première éventualité. 139. Selon la première éventualité. 140. Selon la première éventualité. 141. Selon la première éventualité. 142. Selon la première éventualité. 143. Selon la première éventualité. 144. Selon la première éventualité. 145. Selon la première éventualité. 146. Selon la première éventualité. 147. Selon la première éventualité. 148. Selon la première éventualité. 149. Selon la première éventualité. 150. Selon la première éventualité. 151. Selon la première éventualité. 152. Selon la première éventualité. 153. Selon la première éventualité. 154. Selon la première éventualité. 155. Selon la première éventualité. 156. Selon la première éventualité. 157. Selon la première éventualité. 158. Selon la première éventualité. 159. Selon la première éventualité. 160. Selon la première éventualité. 161. Selon la première éventualité. 162. Selon la première éventualité. 163. Selon la première éventualité. 164. Selon la première éventualité. 165. Selon la première éventualité. 166. Selon la première éventualité. 167. Selon la première éventualité. 168. Selon la première éventualité. 169. Selon la première éventualité. 170. Selon la première éventualité. 171. Selon la première éventualité. 172. Selon la première éventualité. 173. Selon la première éventualité. 174. Selon la première éventualité. 175. Selon la première éventualité. 176. Selon la première éventualité. 177. Selon la première éventualité. 178. Selon la première éventualité. 179. Selon la première éventualité. 180. Selon la première éventualité. 181. Selon la première éventualité. 182. Selon la première éventualité. 183. Selon la première éventualité. 184. Selon la première éventualité. 185. Selon la première éventualité. 186. Selon la première éventualité. 187. Selon la première éventualité. 188. Selon la première éventualité. 189. Selon la première éventualité. 190. Selon la première éventualité. 191. Selon la première éventualité. 192. Selon la première éventualité. 193. Selon la première éventualité. 194. Selon la première éventualité. 195. Selon la première éventualité. 196. Selon la première éventualité. 197. Selon la première éventualité. 198. Selon la première éventualité. 199. Selon la première éventualité. 200. Selon la première éventualité. 201. Selon la première éventualité. 202. Selon la première éventualité. 203. Selon la première éventualité. 204. Selon la première éventualité. 205. Selon la première éventualité. 206. Selon la première éventualité. 207. Selon la première éventualité. 208. Selon la première éventualité. 209. Selon la première éventualité. 210. Selon la première éventualité. 211. Selon la première éventualité. 212. Selon la première éventualité. 213. Selon la première éventualité. 214. Selon la première éventualité. 215. Selon

UN GIGANTESQUE JAMBOREE SCOUT À LOW

Le plus grand jamboree scout au Canada

Plus de 4300 jeunes provenant de toutes les régions du Canada et même de la Guadeloupe sont réunis au camp Awacamenj Mino, propriété des scouts d'Ottawa.

PAR JANIQUE FORTIN

Le chef de camp, Denis Parizeau, prépare l'événement depuis 2004. « C'est le plus grand jamboree au Canada. Nous en sommes très fiers car c'est la première fois que nous attirons des groupes provenant de toutes les régions francophones au pays.

Depuis plusieurs années, Scouts Canada travaille en partenariat avec l'Association des scouts du Kenya pour briser le cycle de pau-

vreté chez les jeunes. Ensemble, les associations scouts des deux pays ont créé un programme communément connu comme 'Scouts de rue' ou programme d'extension scoute. Plus de 4 000 jeunes scouts participent à ce programme d'extension qui est en pleine expansion au Kenya.

Le programme d'extension scout aide les jeunes de la rue qui ne savent pas comment s'en sortir. Le programme aide aussi les jeunes orphelins qui reçoivent de l'aide le jour, mais se retrouvent dans la rue la nuit. Les jeunes de la rue apprennent ainsi d'importantes habiletés nécessaires à la survie et la

recherche d'emplois pratiques, reçoivent des soins médicaux de base et l'appui nécessaire pour poursuivre leur éducation. Quelques jeunes peuvent aussi réintégrer le nid familial avec l'aide reçue. Le programme a connu beaucoup de succès au Kenya et se poursuit dans d'autres pays d'Afrique.

En 2007, le scoutisme fête 100 ans d'existence. Depuis 1907, plus d'un demi-milliard de jeunes de 155 pays et autant de cultures ont profité des activités scoutes. Aujourd'hui, c'est plus de 28 millions de jeunes qui sont dans le mouvement de par le monde.

BILAN POLICIER

Par Mathieu Marcil

Mardi, 24 juillet

Un véhicule stationné aux Galeries Maniwaki fut volé alors que le moteur tournait toujours. La voiture, une Mustang 2000 blanche, décapotable, portait l'immatriculation 949 GAC.

Mercredi, 25 juillet

Un accident est survenu sur la route 105 à la hauteur de Bois-Franc, face au 429, impliquant deux voitures, c'est-à-dire une femme née en 67' et un homme né en 88'. Une des victimes, blessée, fut transportée par ambulance. Une manœuvre imprudente, jumellée avec un excès de vitesse seraient la cause de l'accident.

Jeudi, 26 juillet

Une saisie de pièces pyrotechniques illégales, en l'occurrence, des pétards à mèches,



a eu lieu au Marché aux puces. La vente et l'utilisation de ces articles contrevient à une loi fédérale, mais leur utilisation est toutefois tolérée lors de fêtes chinoises. Le dossier a été soumis au procureur de la couronne.

Une saisie de pièces pyrotechniques illégales, en l'occurrence, des pétards à mèches, a eu lieu à Maniwaki auprès d'un groupe de jeunes ne se montrant pas très coopératifs avec les autorités.

Dimanche, 29 juillet

Une opération policière a eu lieu à Bouchette suite à quelques plaintes de la part de résidents à l'endroit d'utilisation dérangeante de VTT. L'opération, qui a duré deux heures, a nécessité l'utilisation d'un VR banalisé et d'un VR marqué. Une petite poursuite a eu lieu lors de cette opération. Le VTT est maintenant remisé.

Le tournoi de golf de la Brasserie de la Table Ronde



De gauche à droite, Daniel Gagnon, Michel Cyr, Karine Cyr et Linda Cayer

Le 22 ième tournoi de la Brasserie de la Table ronde a eu lieu au club de golf Algonquin de Messines, dimanche le 29 juillet 2007.

PAR JANIQUE FORTIN

Il y avait 184 joueurs à ce tournoi annuel

qui a débuté vers 8h30 suivi d'un souper et de la remise des trophées à l a Brasserie.. Mme Lise Gagnon à remporté le v o y a g e dans le sud, et en plus à

la destination de son choix, ainsi que la 4ième place chez les dames pour le meilleur score. Le trophée René Cyr a été remporté chez les dames par Linda Cayer et chez les hommes, par Daniel Gagnon et a été remis par Karine Cyr et Michel Cyr.

La coupe CFOR 99.3 a été remportée par Lise Gagnon chez les dames et Sylvain Laviolette chez les hommes.

Michel Gauthier a été le champion pour le plus de coup avec 78 et Sylvie Major avec un 118.

Quand au plus long "drive" le titre va à Andy Dewashe chez les hommes et Julie Gaudreau chez les dames.

Monsieur Désabrais de Grand-Remous a gagné le sac de golf avec bâtons inclus, gracieuseté du Club de golf Algonquin.

Monsieur Robert Blouin remercie tous les participants et lance l'invitation à tous pour l'an prochain.



Robert Blouin et Lise Gagnon

Du nouveau au Château Logue

Forfait Vacancier

À partir de

69 \$

par personne, en occupation double taxes et service en sus

plus

1 nuitée chambre confort
1 assiette déjeuner (le vacancier)
accès piscine, spa, sauna

Promenade en Ponton
Venez découvrir la beauté
des rivières Désert et Gatineau!
1 heure de ponton avec conducteur

Pour réservation :
1-877-474-4848
819-449-4848



Century 21
IMMO/NORD

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

Courtier immobilier agréé
1565, boul. de l'Avenir
Bureau 120
Laval (Québec) H7S 2N5

DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS



Tél.: (819) 449-6410
Sans frais: 1-877-588-6410

visitez-nous au www.jlarochelle.com



LAC MURRAY - Directement sur le lac, petit bijou de chalet 2cc. Quatre saisons, accessible à l'année. Grande fenestration. Vue superbe sur le lac, sous-sol aménagé. Garage VTT, vendu meublé
Un petit bijou !
109 000 \$



A 1 HEURE DE HULL ET OTTAWA
Sur routes pavées, ferme de 114 acres avec spacieuse maison de construction récente, remise, garage, bâtiments de ferme pouvant accueillir 12 chevaux, propriété riveraine à un ruisseau, calme, tranquille et cheveuclus inclus.
Occupation rapide !



DELÉAGE - Luxueux cottage de 1 + 2 cc., spacieuse cuisine et salle à dîner, céramique, armoires en chêne, salon et chambre en bois franc, mezzanine, très grande fenestration, sous-sol aménagé, chauffage central à bois. La campagne à 2 min. de la ville !. 187 000 \$



CHRIST-ROI - Bungalow impeccables, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, solarium à l'arrière, grande remise, terrain clôturé.. Disponible rapidement.
110 000 \$



BOUCHETTE FERME - 423 acres incluant maison à étage, 4 ch. à c., armoires en chêne, vérrière, bâtiments, tracteur, riverain à la rivière Gatineau, au lac Chalifoux et au lac Vert.
Un coin de rêve, de calme et de paix !



LAC MURRAY - Petit chalet de 2 ch. à c., sur terrain de plus d'un acre, accessible à l'année, rénovations à compléter, puits artésien, installations septiques. La campagne à peu de frais ! 38 000 \$



TERRAINS
• Rue Moncion
Beau grand terrain à construire, 60' x 100'.
À proximité de tous les services !
Prix : 25 000 \$



DÉLÉAGE - À 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, luxueux bungalow, absolument superbe et à l'état neuf, façade en pierres taillées, planchers et portes de chêne, boiserie remarquable, fenestration récente avec argon, bardage d'asphalte de la toiture en 2001, piscine et patio en 2005, très grand terrain de plus de 235 pi. x 239 pi. **Le luxe abordable !** 159 000 \$.



MANIWAKI - AUBAINE - Maison à étages, 4 ch. à c., secteur résidentiel paisible, quelques travaux de rénovations à compléter, un bon chez-soi pour moins qu'un loyer ! 48 500 \$



NOUVEAU!
LAC DES NEIGES PRÈS CLOVA
Directement sur le lac, confortable chalet de 2 cc., très bien aménagé complètement meublé, génératrice Honda neuve plage de sable.
Un paradis de luxe pour amateur de chasse et de pêche !



LAC MURRAY
De construction récente, directement sur le lac, maison ou chalet luxueux 4 saisons, 1 + 2 ch. à c., spacieuse cuisine, salle à manger, salon aire ouverte, sous-sol aménagé, très grand patio avec vue sur le lac, terrain très privé et paysager, grande remise. Appelez-nous pour une visite !



MANIWAKI - boul. Desjardins, terrain commercial 50' x 100', zonage cd. Vous avez un projet de commerce ? **PRIX RÉDUIT ! APPELEZ-NOUS !**



ST-JÉRÔME - BOUL.
MAISONNEUVE - Pour une famille, condo rez-de-chaussé, à l'état neuf, 2 ch. à c., salon/cuisine aire ouverte, foyer au propane, remise. Aubaine ! 129 900 \$



GRACEFIELD
À quelques minutes de Gracefield bungalow 2cc. sous-sol non aménagé, remise, grand terrain, quelques travaux de rénovations à compléter. Un chez soi à une fraction du prix d'un loyer.
Appellez-nous ! 35 000 \$



Près du centre-ville, duplex commercial avec résidence du propriétaire, garage détaché chauffé, grand terrain, excellent potentiel. Vous avez une idée ? **Appelez-nous !**

Economie et affaires

NOUVEAU SERVICE EN HAUTE-GATINEAU

Martin Gauthier, un conseiller en financement hypothécaire à rencontrer !

Martin gauthier, originaire de la région de la Haute-Gatineau et conseiller en financement hypothécaire chez Multi-Prêts Hypothéques, est de retour dans sa région natale.

Depuis quelques années, il s'était établi à Montréal où il offrait à sa clientèle des services en prêt hypothécaire à titre de courtier hypothécaire.

En quoi consiste la profession de courtier hypothécaire ? Celui-ci aide les gens qui désirent acquérir une propriété à faire une demande de prêt hypothécaire.

Ce professionnel de l'hypothèque entreprend les démarches pour eux, établit leur profil financier et recherche le plus bas taux d'intérêt sur le marché. Le conseiller en financement hypothécaire sert d'intermédiaire entre le client et les institutions bancaires. Il simplifie la tâche de ses clients en magasinant pour eux le meilleur taux d'intérêt et les meilleures conditions de prêt hypothécaire. Il offre un service personnalisé et confidentiel. N'est-ce pas merveilleux ?

Monsieur Gauthier a vu des clients se voir

refuser un prêt. Grâce à la confiance qu'ils lui ont accordé, ils lui ont confié leur dossier. Après une étude approfondie du dossier pour prouver leur solvabilité, Martin Gauthier a pu leur obtenir un prêt.

Martin Gauthier est disponible sept jours sur sept, le jour comme le soir. Il rencontre ses clients chez eux. Le seul déplacement qu'ils ont à faire, c'est de se rendre à l'institution financière pour signer leur hypothèque, car il ne peut le faire pour eux.

Que vous soyez salarié, travailleur autonome, particulier ou commerçant,

Martin Gauthier est à votre service. Vous avez vécu une faillite ou des retards de paiements, faites-lui confiance ! Si vous êtes solvable, il le prouvera et vous aidera à obtenir votre prêt hypothécaire en toute confidentialité. C'est ça un service personnalisé et efficace.

En conclusion, M. Gauthier est un gars de chez nous qui comprend les gens de la région et leurs besoins.

Nous lui souhaitons bonne chance!

Usine Louisiana Pacifique de Maniwaki : déjà 10 ans

Maniwaki, le 31 juillet 2007 - Le 18 juillet dernier était un jour mémorable pour la direction et les employés de l'usine Louisiana Pacifique alors qu'on célébrait le 10ème anniversaire d'entrée en opérations de cette usine de panneaux OSB.

Le directeur de l'usine, M. Alain Leclerc, a profité de l'occasion pour féliciter très chaleureusement les nombreux employés actuels qui travaillent à l'usine depuis le tout début. «Le cheminement réalisé par ces travailleurs durant toutes ces années nous est grandement profitable dans nos opérations de tous les jours. Le roulement d'une usine de cette envergure n'est certes pas un jeu d'enfant et, à titre de directeur de l'usine, j'éprouve un grand réconfort de pouvoir compter sur l'expérience et l'expertise de ces travailleurs dévoués» nous confiait M. Leclerc. Ce dernier a également tenu à exprimer ses sincères remerciements à tous les employés qui se sont greffés à l'équipe au fil des ans pour leur précieuse collaboration et leur per-



Le 18 juillet dernier, l'usine fêtait son 10ème anniversaire d'entrée en opérations

sévérance devant des circonstances parfois difficiles.

Comptant parmi l'un des principaux moteurs économiques de la région, il est

également important de souligner que Louisiana Pacifique Maniwaki se classe au rang des plus grosses usines en Amérique du Nord. «Au-delà des nombreux records de

production que nous avons établis au cours des années, nous nous réjouissons du progrès énorme que nous avons réalisé en matière de santé-sécurité. Chez LP-Maniwaki, la réussite demeure d'abord et avant tout une question de sécurité» soulignait le directeur de l'usine. «Avec 180 employés à l'usine et plus d'une centaine d'entrepreneurs en forêt, nous sommes fiers du chemin parcouru jusqu'ici et nous sommes prêts à consentir tous les efforts nécessaires pour redonner à notre région la vigueur économique qui lui revient au niveau de l'exploitation des ressources naturelles» ajoutait M. Leclerc.

LP est un important manufacturier de matériaux de construction qui offre une vaste sélection de produits de commodité et produits de spécialité de haute qualité à ses clients des secteurs du commerce en gros et de détail, de la construction domiciliaire et du secteur industriel.

Source : Alain Leclerc

PARC COMMÉMORATIF DE KITIGAN ZIBI

Inauguration officielle le 9 août prochain

Ce site de toute beauté était utilisé à des fins de cimetière jusqu'en 1881, par la population catholique de Kitigan Zibi et de Maniwaki. Puisque ce terrain se voyait rongé par la Rivière Gatineau, les restes humains ont été déplacés vers le cimetière de la Paroisse de L'Assomption.

PAR JANIQUE FORTIN

Le conseil de bande de Kitigan Zibi invite toute la population à l'inauguration du Parc commémoratif en face du Château Logue. Le tout débutera à 9h00 avec une parade à partir des bureaux d'administration de Kitigan Zibi et longera la rue Notre-Dame jusqu'à la rue Comeau et jusqu'au parc. Veuillez noter que tout le monde est bien-



Un gazebo a été construit pour le plaisir de tous

venue, en auto, en vélo, en marchant comme il vous plaira. La cérémonie comprendra des prières, le doyen William Commanda, le chef Stephen McGregor nous dira quelques mots ainsi que quelques autres dont les noms ne sont pas confirmés en ce moment. Il y aura aussi des danseurs et des joueurs de tambours.

Le retour sera une parade aussi, mais cette fois ils longeront la rue Des Oblats jusqu'à la rue Principale Sud pour se rendre à la salle communautaire sur la rue Fafard, où un goûter vous sera servi entre 12h00 et 13h00.

Monsieur Frank Meness nous mentionne que ce Parc est un lieu de rencontre pour tous et pour toute occasion, il y a même dernièrement des gens qui ont demandé à prendre des photos de mariage, un beau

paysage assuré. Pour sa part le chef Stephen McGregor nous mentionne que ce Parc est un symbole de résultats positifs de la collaboration entre toutes les parties pour résoudre la revendication de l'ancien cimetière et que de belles choses peuvent être obtenues pour tous.

Le Parc sera entretenu par le conseil de bande de Kitigan Zibi du printemps jusqu'à l'automne. Le coût de ce Parc a été d'environ \$150,000. Pour la parade, le Château Logue a gracieusement offert leur station-



On peut lire sur l'affiche : "lieu de rencontre"

nement. Monsieur Meness et le conseil de bande vous attend tous le 9 août prochain.



Avec la vue sur la rivière, très jolie paysage à regarder sur ces bancs de parc

**DEVENEZ
BÉNÉVOLE :**

1 877 356-3226

**FAITES UN
DON :**

1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

**L'ODC, LE CHIEN DE GARDE
DE VOS INVESTISSEMENTS!**

La distribution de
cette publication est
certifiée par l'ODC!

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Deloitte
Samson Deloitte/Deloitte & Touche
www.odcinc.ca



CAPORAL DAVID PAYETTE**En route pour l'Afghanistan**

De Ste-Thérèse de la Gatineau vers l'Afghanistan, âgé de 24 ans, le Caporal David Payette, du 22ième régiment de Val Cartier, quittera sa famille le 14 août pour aller en mission en Afghanistan. Caporal Payette est dans Les Forces Armées Canadiennes depuis les 7 dernières années, il a commencé comme cadet ici à Maniwaki.

PAR JANIQUE FORTIN

Son travail ne sera pas de tout repos, il sera en montagne ou la chaleur est presque insupportable, pas d'eau, il devra coucher à la belle étoile et les ravitaillements leur seront apportés une fois par semaine seulement.

Et malgré ces contraintes il devra bâtir des écoles, aider les femmes et enfants et combattre les talibans et risquer sa vie, mais il a décidé de faire ce métier et il le fera à t'il dit à ses proches.

Le Caporal Payette est célibataire mais il

sera manqué de toute sa famille dont son père Yvon et sa mère Murielle, sa sœur Roseanne Payette qui est infirmière au Centre de Santé de Hull, son frère Caporal Chef Jean Payette, qui a failli partir avec lui, mais a été muté à Petawawa et son adoré filleul James âgé de 9 ans.



Son grand-père, Sergent Aurèle Sirois était aussi militaire durant la guerre de 1939-1945, son frère Caporal Chef Jean Payette, est allé au combat en Bosnie, en Croatie et à Haïti, dont 6 mois à chaque endroit. Monsieur et Madame Payette sont très fiers de leur trois enfants.

METRO ANDRÉ LAPOLINTE**Nouvel aménagement**

Maniwaki, le 30 juillet 2008 - De nouvelles tablettes sont maintenant en place chez Metro Lapointe.

PAR MATHIEU MARCIL

Depuis le 13 juillet dernier, des fruits et légumes coupés sont disposés au rayon des fruits et légumes, désormais plus vaste. Cette façon de récupérer de l'espace est un beau et nouveau concept venant de la chaîne A&P en Ontario, acquise par Metro inc., le 15 août 2005. Metro est à même d'implanter l'idée dans tous ses magasins du Québec.

«Il y a maintenant une trentaine de maga-

sins Metro qui présentent ces nouveaux comptoirs depuis environ 5 semaines. Le Metro Lapointe est celui dont la proportion de ventes de fruits et légumes a le plus augmenté» de commenter M. André Lapointe à propos de cet investissement de 35 000\$ qui a créé 2 emplois de plus à Maniwaki. «Les succès et résultats concluants de ce nouvel aménagement sont fruit du bon travail effectué par les employés du département des fruits et légumes ainsi que du responsable du département, Mario Lafontaine» conclut-il.



Mario Lafontaine, Danielle Lacroix et Mélissa Boisvert du département des fruits et légumes, ainsi qu'André Lapointe

HYUNDAI SONATA 2001

- #7729A
TOUT ÉQUIPÉ
98 000 KM
5 995\$

PONTIAC SUNFIRE 2002

- #7903B
77 000 KM
2 PORTES / BEIGE
4 995\$



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Établissement des adultes CSHBO**Inscription pour la session automne 2007**

(d'août à décembre)

Maniwaki**Centre Notre-Dame-du-Désert**

335, rue du Couvent

Date limite d'inscription : **21 août 2007**

Heures d'ouverture :
de 8 h à 12 h
et de 13 h à 15 h 30
(vendredi PM : fermé)

À partir du 6 août, il est possible de s'inscrire en composant le 819-449-6644, poste 252

Gracefield**Centre St-Joseph**

67, rue St-Joseph

Date limite d'inscription : **21 août 2007**

Heures d'ouverture :
de 8 h à 12 h
et de 13 h à 15 h 30
(vendredi PM : fermé)

À partir du 8 août, il est possible de s'inscrire en composant le 819-463-3644

Documents requis pour les nouveaux et les nouvelles

(ceux et celles qui n'ont pas fréquenté l'éducation des adultes en 2006-2007)

- certificat de naissance (ou baptistère émis avant 1994)
- dernier relevé de note de l'élève

Coûts : 70 \$ pour la session, incluant tous les volumes

Cap sur la réussite!



Établissement des Adultes CSHBO
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Le studio «Wapikoni mobile» en visite à Kitigan Zibi

Par Mathieu Marcil

Maniwaki, le 30 juillet 2007 - Le studio ambulant de production audiovisuelle était de passage à Kitigan Zibi récemment, pour permettre à quelques jeunes de la réserve de réaliser des courts métrages.

La député de Gatineau, Stéphanie Vallée, avait convié les médias au visionnement de ces mini-films le 27 juillet dernier au Centre Culturel de Kitigan Zibi, dans le but de faire connaître ce projet. Lors de cet après-midi, quelques réalisations antérieures du Wapikoni mobile ont été projetées mais ce sont surtout les réalisations des jeunes de la réserve qui ont retenu l'attention. Ainsi, «Idle n' go», réalisé par Keith Chabot, portait sur la réparation de VTT. «Mrs. Bag» d'Eunice et Clara Decontie racontait l'histoire d'une dame qui terrorise les jeunes

qui font la fête et «The city» d'Abraham Côté racontait l'histoire d'une famille Amérindienne qui constate avec effroi l'évolution de la civilisation. Ces 3 courts métrages, dotés de montages remarquables, semblent avoir fait l'unanimité parmi les personnes présentes. Les apprentis réalisateurs de Kitigan Zibi ont d'ailleurs tous reçus des diplômes du Wapikoni mobile et se sont mérités les félicitations de Manon Barbeau, créatrice et directrice générale fondatrice du studio.

«Nous sommes très heureux d'être passés dans la région, et c'est seulement la 2ème fois que nous visitons une communauté anglophone. On se croise les doigts pour revenir l'année prochaine» de dire Mme Barbeau.

Un projet pour et par les autochtones

Le Wapikoni mobile, studio ambulant de formation et de création audiovisuelle et musicale, cricule depuis trois ans dans les communautés autochtones du Québec. Le projet a pris naissance à Wetomaci en 2000 alors que la cinéaste Manon Barbeau travaillait en collaboration avec un groupe de jeunes Atikamewks à l'écriture d'un scénario. Sa plus fidèle collaboratrice, une jeune amérindienne de 20 ans nommée Wapikoni, travaillait au développement de plusieurs projets dans sa communauté et était devenue un modèle positif pour sa génération. Malheureusement, la jeune femme trouva la mort dans un accident de la route en 2002 et c'est pour honorer sa mémoire et venir en aide aux jeunes de son âge que le Wapikoni mobile fut créé.

Les objectifs

Le Wapikoni mobile donne aux jeunes autochtones l'occasion de s'exprimer par le biais de réalisations vidéos et musicales, encourage l'émergence de talents, facilite les échanges et la communication entre les jeunes, contribue à leur ouverture sur le monde, leur donne des occasions de se faire connaître et de sortir de leur cadre de vie habituel. Ces objectifs sont tous réunis sous la base pédagogique «apprendre en faisant». L'aboutissement naturel du projet est la création de studios permanents de production dans les communautés, ouverts aux jeunes de façon continue et capables de prendre la relève. Dans certaines communautés, après le passage du Wapikoni mobile, quelques studios permanents ont été créés et sont maintenant à différents stades de développement. Ils sont gérés localement par des responsables du milieu.

Un projet d'envergure

Après trois ans d'activités, les réalisations du Wapikoni sont plutôt éloquentes. Pour n'en nommer que quelques unes : plus de 80 courts métrages ont été réalisés par de jeunes autochtones dans le cadre du projet, plus de 500 jeunes de communautés autochtones ont été formés en technologie numérique dans le studio mobile, une quinzaine de prix ont été décernés à leurs films dont le prix Télédiversité en 2006 pour la contribution remarquable au développement des groupes minoritaires et ethnoculturels dans les médias et pour terminer, 64 événements de diffusion parcourus dans des festivals, colloques ou autres événements spéciaux, du Québec à l'Afrique, en passant par l'Europe. Fort d'un tel C.V., le Wapikoni connaît maintenant un rayonnement international. Ainsi, les activités de diffusion seront prochainement portées dans des festivals / événements tels que le Festival des Films Francophones de Whitehorse au Yukon, le Imaginative Film and Media Arts Festival de Toronto, le Festival Européen du Film Court de Brest en France, le Festival International du Court Métrage de Sienne en Italie, le Native American Film and Video Festival de New York et le Rendez-vous du Cinéma Québécois à Montréal.

Un soutien considérable

La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, et députée d'Acadie, Mme Christine St-Pierre, a annoncé le 12 juillet dernier le versement d'une aide de 50 000\$ à la Corporation Wapikoni mobile. «Il s'agit d'une idée originale qui mérite une attention particulière car il existe peu de projets artistiques et culturels d'envergure nationale destinés aux jeunes autochtones. De plus, cela est tout à fait conforme au plan d'action ministériel qui entend favoriser la participation des citoyennes et citoyens à la vie culturelle», a déclaré la ministre.



(Rangée de derrière, de gauche à droite) Abraham Côté, Keith Chabot ainsi que Charles, Alex et Aaron du Wapikoni mobile. (Rangée du devant) Manon Barbeau, directrice générale fondatrice, Eunice, Clara et Shaynah Decontie et Jenna Dumont

Bienvenue avec l'Équipe #1



C'est avec fierté que le garage Gendron, accueille son nouveau représentant, Dick Lacoursière. Dick fera équipe avec Tigre et Manon et sera à votre service pour la vente des véhicules neufs.

GENDRON AUTOS

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com



Opinion

Blue Sea, le 26 juillet 2007

M. le maire,
Membres du conseil municipal de Blue Sea,

La présente se veut une requête auprès de notre conseil municipal en rapport avec le dossier des algues bleues et des cyanobactéries. Comme vous le savez, ce dossier fait couler beaucoup d'encre et de salive ces jours-ci, et tant mieux.

Je dis tant mieux, car ce problème est loin d'être nouveau, sauf qu'il revient à la surface périodiquement. Et c'est le cas présentement. Plusieurs plans d'eau du Québec en sont présentement affectés et toutes sortes d'éléments de solution sont lancés à droite et à gauche sans que l'on sache quelle action réellement entreprendre.

Je vous dirai que comme commerçant qui s'intéresse grandement à la villégiature, j'entends toute sorte de commentaires, lesquels ne sont pas toujours élogieux à l'égard de nos élus tant au niveau municipal que provincial. Pour ma part, je préfère m'inscrire dans une démarche positive plutôt que de me complaire à tenir des propos négatifs.

Après bien des années et escarmouches à entendre ce qui se dit au sujet des cyanobactéries, je constate que beaucoup de gens ne comprennent pas pourquoi les autorités compétentes n'arrivent pas à proposer un remède à ce fléau.

Je viens donc de vous offrir une façon d'attaquer la question. Il s'agirait d'adopter

une résolution prohibant l'usage de savon contenant du phosphore sur notre territoire. Cette résolution viserait les usagers, mais aussi les marchands et les manufacturiers. Et si vous considérez que notre municipalité ne détient pas les pouvoirs requis pour agir ainsi, il faudrait au moins proposer, par résolution, que le gouvernement du Québec accorde ce pouvoir aux municipalités. Il faut à tout prix qu'une prise de position ferme soit affichée par notre conseil municipal à cet égard.

Notre conseil municipal a déjà fait beaucoup en banissant les pesticides et les engrains pour fins esthétiques et pour la disposition de nos boues septiques. Le temps est maintenant venu de faire un autre pas dans la même direction.

Il ne faudrait surtout pas qu'on tente de se défler en alléguant qu'un tel règlement serait difficile à appliquer. Comme on dit souvent: «Quand la volonté est là, on peut trouver les moyens».

La présente lettre exprime le point de vue d'un bon nombre de personnes à qui j'ai parlé. On peut donc s'attendre à ce que plusieurs d'entre elles s'amènent à une prochaine assemblée de votre conseil pour entendre ce que vous entendez faire pour confronter ce problème qui menace de devenir un fléau si rien n'est entrepris bientôt. L'action doit commencer quelque part. Et pourquoi pas à Blue Sea ?

Faut-il attendre l'irréparable pour agir ? Respectueusement vôtre,

Raymond Lacroix

Savoir qui on est et d'où on vient est nécessaire pour savoir où on va...

(suite et fin)

2 août 2007 - Que doit être notre attitude concernant la question des accommodements raisonnables? Quels éléments de solution pouvons-nous proposer? Voilà les questions auxquelles nous tenterons de répondre maintenant.

Sur la question des accommodements raisonnables, nos sociétés canadienne et québécoise ont été laissées à elles-mêmes par leurs dirigeants politiques. Face à ce triste vide, diverses entités, telles certaines municipalités, certaines commissions scolaires et certains établissements de santé, sans parler de certains établissements commerciaux, ont été amenées à prendre des décisions courageuses, mais pas toujours heureuses. Les citoyens eux-mêmes, frustrés par ce vide, cette confusion et à ces incohérences, sont amenés à réagir avec de plus en plus d'émotions et de moins en moins de tolérance à ce qu'ils perçoivent comme étant des atteintes directes à leur identité. Sans pour autant être alarmiste, nous conviendrons tous que cette situation ne peut durer indéfiniment sans que l'harmonie et la paix sociale, si chères à tous ne soient mises en cause.

Solution ultime proposée par Denis Forcier

Le 2 mars dernier, dans son dernier article sur ce sujet, Monsieur Denis Forcier conclut : « N'oublions pas que quand la santé ou la vie culturelle et sociale du Québec sont en jeu, les Québécois n'ont pas peur des solutions radicales (donnant en cela l'exemple de la proclamation de la loi 101) ». Il poursuivait en affirmant « Si rien n'est fait, pour éviter le pire, pour protéger nos valeurs communes de l'érosion, ils accepteront une loi qui, platement, laïcisera toutes nos espaces publics ». Il nous mettait toutefois en garde contre une telle mesure, sur la foi de « la signification historique de la religion catholique dû au rôle qu'elle a joué pour préserver notre liberté et notre identité de peuple pendant près de 400 ans, cet outil précieux de résistance et de développement social, le Québécois ne voulant pas que, par une Charte de la laïcité, elle soit nivélée au rang de simple religion » et du fait que « nous voulons conserver notre caractère

distinct de notre mère patrie, la France, qui, elle, a affirmé tôt sa laïcité et son républicanisme pour s'opposer, justement à l'obscurantisme des religions qui, là-bas, était un frein à la liberté ». Il terminait en affirmant que « si on devait en venir à une Charte de la laïcité pour régler le problème des accommodements raisonnables devenus abusifs, ce serait le résultat clair du manque de leadership politique, incapable de gérer efficacement le malaise de l'accommodement, donc de trouver la façon juste de favoriser l'harmonisation sociale des différentes expressions religieuses de la spiritualité que nous voulons conserver et partager avec les autres communautés que nous accueillons avec intérêt et plaisir ». Il convient de commenter brièvement ces propos de Monsieur Forcier.

En premier lieu, la question des accommodements raisonnables ne concerne pas uniquement le Québec, mais l'ensemble du Canada, si bien que son abord nécessite l'intervention des deux principaux paliers de gouvernement. En second lieu, en venir à accepter une loi qui laïciserait platement nos espaces publics (surtout qu'elles le sont déjà dans les faits) équivaudrait à donner illogiquement force de loi à la négation même des valeurs que nous voulons par ailleurs protéger et rendrait plus évident encore notre carence de valeurs spirituelles en comparaison à celles véhiculées par certaines de nos minorités culturelles, qui poussent leur ferveur jusqu'à en venir à imposer, au nom de leurs traditions, un intégrisme religieux à leurs membres et à contraindre à certaines des libertés fondamentales inscrites à nos Chartes des Droits et Libertés. En troisième lieu, si la France a affirmé tôt sa laïcité, ce n'était pas pour s'opposer à l'obscurantisme de la religion catholique, mais bien plutôt à cause de l'alliance systématique de cette dernière au régime royal, qui l'avait amenée à être intimement associée au régime et à être bénéficiaire des priviléges dévolus à ses élites. Finalement, je partage l'opinion de Monsieur Forcier lorsqu'il affirme que le fait d'en venir à une Charte de la laïcité serait le résultat clair d'un manque de leadership poli-

tique; j'ajouterais même que cela équivaudrait à confirmer la détérioration de la fibre spirituelle et identitaire de notre société.

Éléments de solution proposés

Amené à clarifier sa position sur la question des accommodements raisonnables à caractère religieux, Sarcozy proposait, durant la dernière élection présidentielle en France, de doter la France d'une Charte des Droits et Libertés, où seraient inscrites non seulement une claire définition de l'identité nationale française et de ses valeurs fondamentales, mais aussi une claire définition des responsabilités que de telles valeurs imposent à ses citoyens!

Si nous pouvons être fiers d'avoir devancé la France au chapitre de la reconnaissance formelle des droits, nos Chartes demeurent déficientes, tant au provincial qu'au fédéral. En effet, toute Charte qui énonce des droits et libertés sans définir l'échelle des valeurs qui les sous-tendent et sans définir les responsabilités et les obligations qui en découlent, toute progressiste et louable qu'elle soit quant aux droits qu'elle confert et aux libertés qu'elle entend promouvoir, demeure incomplète et prête le flanc à des interprétations d'un laxisme certain et d'un légalisme douteux.

Idéalement, les Chartes des Droits et Libertés, tant fédérale que provinciale, devraient être amendées : (a) pour y reconnaître, en plus de la dualité linguistique, le caractère historiquement chrétien des deux peuples fondateurs, tout en maintenant, sans compromission, le principe fondamental de la séparation du pouvoir politique et religieux et le droit à la liberté de croyance ou de non-croyance, lequel ne serait limité que dans ses manifestations publiques pouvant être considérées s'opposer ou contreviennent aux diverses lois et/ou réglementations civiles régissant le comportement et les rapports des gens entre eux, dans les diverses sphères de l'activité humaine ; (b) pour y définir les valeurs fondamentales ne souffrant aucune compromission, telles l'égalité entre les sexes, l'accessibilité aux soins de santé et à l'éducation des démunis etc... ; (c) pour y inclure les obligations et les

responsabilités pouvant découler de chacun des droits qui y sont reconnus, particulièrement en ce qui concerne le respect du principe d'égalité entre les sexes quant aux modalités d'accès aux divers services publics, tant du point de vue des bénéficiaires que des pourvoyeurs de services.

Faute d'amendements aux Chartes des Droits et Libertés (ou dans une période transitoire à de tels amendements), nos dirigeants politiques devront faire preuve de responsabilité et prendre des mesures appropriées, telles : (a) émettre des décrets en lieu et place des amendements aux Chartes proposés ci-haut et/ou statuer, avec diligence et courage, au cas par cas, sur toute question pouvant autrement donner lieu à un accommodement raisonnable, au lieu de s'en remettre lâchement aux instances inférieures (hôpitaux, commissions scolaires, municipalités ou autres) dans le règlement de ces questions ; (b) pénaliser les contreviennent pour tout manquement ou non respect des règles ainsi établies ; (c) resserrer les normes gouvernant l'immigration et exiger de la part des nouveaux arrivants un serment d'allégeance à nos institutions et à nos principes fondamentaux, allant même jusqu'à refuser la citoyenneté à toute personne faisant partie d'une mouvance fondamentaliste ou intégriste ; (d) et peut-être même permettre, au nom du principe de la liberté religieuse, la confessionalité de l'enseignement dans certains établissements privés, à certaines conditions...

Quant à l'attitude des citoyens eux-mêmes, malgré leur impatience manifeste, ils devront continuer de faire preuve d'un esprit d'ouverture et de tolérance envers les autres cultures, comme ils ont si bien su le faire jusqu'à maintenant. Toutefois, ils sont en droit de s'attendre à ce que leurs dirigeants ne se défilent pas, comme ils l'ont aussi, par ailleurs, si bien fait jusqu'à maintenant. À l'égard de leurs dirigeants, l'intolérance est de mise! Au Québec, lequel de nos trois Partis saura faire ce que doit et prendre le leadership sur cette importante question?

Source: André Lacroix

UN MOIS SOUS LE CALME

Les incendies de forêt en juillet

(J.F.) Maniwaki, le mercredi 1 août 2007

- Comparativement aux mois précédents, juillet est passé sous le calme en ce qui a trait aux incendies de forêt dans le sud de la province.

La base de Maniwaki de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a combattu seulement 6 brasiers pour une superficie détruite de 1,1 hectare. Plusieurs jours consécutifs de pluie au début du mois ainsi que des taux d'humidité élevés expliquent cette accalmie.

Le beau temps est de retour!

Malgré ce répit, il ne faut pas devenir insouciant ! Depuis la semaine dernière, le beau temps est de retour ainsi qu'un danger d'incendie beaucoup plus élevé. Cinq des six incendies de forêt combattus par la base de Maniwaki ont été allumés depuis le retour du soleil. Il faut se souvenir que malgré les fortes pluies qui ont touché plusieurs secteurs ce mois-ci, seulement quelques jours d'ensoleillement rendent la forêt très vulnérable. voici quelques rappels :

Il est recommandé d'attendre en soirée avant de faire des feux de camp, alors que la température est fraîche et que l'humidité est plus élevée. En tout temps, il faut choisir un endroit dégagé, sur le sol

minéral, le faire petit et exercer une surveillance constante. Avant de quitter les lieux, il est essentiel de bien éteindre toutes les braises.

Quant aux fumeurs, ils doivent s'immobiliser sur une surface dégagée et éteindre soigneusement leur mégot dans le sable ou la terre, avant de reprendre leurs activités.

En véhicule tout-terrain, par temps sec, privilégiez les routes et évitez le plus possible les parterres forestiers. Les parties très chaudes du moteur et du système d'échappement peuvent enflammer le combustible.

Avant de partir en forêt, informez-vous du danger d'incendie et des mesures préventives en vigueur : www.sopfeuqc.ca section Pointschauds. De plus il faut toujours vérifier auprès de sa municipalité pour connaître si une réglementation régissant le brûlage est en vigueur.

Bilan de la saison 2007

À ce jour, la base de Maniwaki a combattu 165 incendies de forêt pour une superficie détruite de 11 702 hectares, alors que la moyenne régionale des cinq dernières années à la même date est de 112 incendies pour une superficie de 536 hectares.

Source: Mélanie Morin

MRC	Saison 2007		MOYENNE 5 ANS 2002 – 2005 (à la même date)	
	Incendie	Superficie	Incendie	Superficie
052 – D'Autray	5	0.5	3	3.0
061 – Joliette	6	1.0	3	0.6
062 – Matawinie	17	7.3	20	13.2
063 – Montcalm	3	1.4	2	2.6
071 – Vaudreuil-Soulanges	1	0.1	1	3.8
072 – Deux Montagnes	1	0.1	3	3.1
075 – La Rivière-du-Nord	7	4.1	5	2.1
076 – Argenteuil	4	3.1	3	1.9
077 – Les Pays-d'en-Haut	5	3.9	6	3.6
078 – Les Laurentides	19	8.4	8	4.7
079 – Antoine-Labelle	10	9.0	14	7.7
080 – Papineau	12	11.2	6	2.6
081 – Gatineau	0	0	1	.7
082 – Les Collines-de-l'Outaouais	11	8.0	7	7.9
083 – La Vallée-de-la-Gatineau	26	17.4	15	50.6
084 – Pontiac	13	5.0	11	9.2
090 – La Tuque	30	282.1	22	46.3

LES ALGUES BLEUS

Le bassin versant de la rivière Gatineau

(J.F.) Suite à l'incidence croissante des cas de lacs aux prises avec des cyanobactéries au Québec de même que sur le territoire du Bassin versant de la rivière Gatineau, le COMGA (comité du Bassin versant de la rivière Gatineau) désire clarifier la position de l'organisme vis-à-vis cette problématique dans les plans d'eau sur son territoire.

En tant qu'acteur décisionnel principal et intermédiaire entre les divers acteurs pour la gestion de l'eau, le COMGA s'est donc penché sur un plan d'action afin de pouvoir agir dans le dossier des cyanobactéries et rassurer la population. Significativement, le COMGA compte diversifier son intervention dans un plan en 3 volets afin d'agir au niveau du contrôle, de la sensibilisation et de la prévention. Les 3 actions qui ont été privilégiées par notre table de concertation sont les suivantes : 1. Développer des projets pilotes pour coordonner les actions et rassembler toute l'information disponible. Dans le cadre de ces projets pilotes, le COMGA a l'intention de produire des caractérisations des lacs pour déterminer les sources de phosphore et pouvoir établir un plan d'actions concrètes pour limiter l'apport de phosphore selon les causes identifiées.

2. Sensibiliser la population en général à l'importance d'agir et former les autorités municipales, les MRC et les autres organismes à prendre des actions spécifiques pour la réduction de l'apport de phosphore et prévenir l'accroissement dangereux des populations de cyanobactéries

3. Appuyer des initiatives visant à s'attaquer aux différentes problématiques entourant la

question des cyanobactéries.

Le COMGA tient également à souligner qu'il appuie le communiqué de presse publié le 28 juin 2007 par le GRIL (Groupe de recherche interuniversitaire en limnologie et en environnement aquatique) intitulé «Les cyanobactéries dans les lacs québécois : un portrait de la situation selon les chercheurs du GRIL». Le texte permet entre autre de démystifier les cyanobactéries, d'informer sur les sources de phosphore encourageant leur croissance, de combattre les fausses croyances et d'informer sur les actions à prioriser pour contrôler et prévenir l'apport de phosphore dans les plans d'eau. Nous invitons donc la population à lire ce communiqué de presse pour s'informer plus en profondeur sur le sujet.

Finalement, nous désirons également faire le point sur les avertissements publics face aux cyanobactéries qui ont été publiés pour les plans d'eau de la région du Bassin versant de la rivière Gatineau. Il faut comprendre que

le ministère de la santé et des services sociaux a modifié cette année sa méthodologie et sa politique de publication des avertissements de sécurité en adoptant une catégorie d'avertissements que l'on peut qualifier d'intermédiaire. En effet, ce qu'on appelle une «mise en garde» est donc un avertissement qui dénote la présence anormale de cyanobactéries. L'«avis de santé», par contre, annonce une détection d'une inflorescence et donc d'actuels risques pour la santé. Les avertissements qui ont été émis jusqu'à aujourd'hui pour cette année dans la région du Bassin versant de la rivière Gatineau sont des mises en garde et non des avis de santé. Nous invitons donc la population à être prudente en ce qui a trait à la problématique des cyanobactéries, mais insistons également sur le fait qu'un contrôle et une prévention sont encore possibles. C'est dans cette optique que nous invitons les instances municipales, les MRC, les autres organismes ainsi que la population

à travailler en collaboration avec le COMGA afin de développer une stratégie de gestion responsable et durable de la ressource eau dans notre bassin versant et de nous soutenir dans les actions prochaines que nous prendrons.

Rappelons que le COMGA, agit en tant que table de concertation où siègent des représentants de tous les usagers et gestionnaires de la ressource eau présents sur le territoire, soit des représentants des secteurs municipaux, économiques et industriels, communautaires et gouvernementaux, a pour mission la protection, l'amélioration et la mise en valeur de la ressource eau du bassin versant de la rivière Gatineau suivant une approche de développement durable.

Pour plus d'informations, nous vous invitons également à consulter notre site web, ainsi que le communiqué de presse en ligne du GRIL www.comga.org/www.unites.uqam.ca/gril/images/Gril_Cyanobactries.pdf

La fête familiale est de retour à Maniwaki

(J.F.) Suite à la grande participation à la fête familiale l'an dernier, les Chevaliers de Colomb Dr. Jean-Thomas Lécuyer Conseil 11973 du Christ-Roi en collaboration avec la Ville de Maniwaki vous invitent à festoyer en famille le 11 août 2007.

Cette année, nous vous invitons à vous joindre à nous en grand nombre. Le tout débutera par la célébration de la messe dans la cour de l'école du Christ-Roi à 10 heures suivi des activités, jeux de fer, jeu de sac de sable, jeu gonflables pour les jeunes avec la participation de Mani-Jeunes. Dîner de hot-dog et épichette de blé d'inde.

Avec la musique de Conrad Bénard et beaucoup de prix de présence seront tirés durant la journée.

Gilles Pelletier
Grand Chevalier



La fête familiale de 2006

Mme Rita Godin souhaite la bienvenue aux touristes et visiteurs!
DES VACANCES EN ART ET EN NATURE?

VIVEZ-LES AU STUDIO D'ART
& Galerie d'art Rita Godin à Aumond

En toute saison!

DÉCOUVREZ LE PLAISIR DE PEINDRE SUR LE MOTIF. DANS UNE NATURE INSPIRANTE ET PROPICE AU DÉVELOPPEMENT DE VOTRE créativité

La chambre de Vincent Van Gogh

ou dans le confort de notre atelier de travail

TROUVEZ-Y Ressourcement, détente et plaisir de vivre, sous un même toit!

LA NATURE S'ÉPANOUT CHEZ LA PEINTRE MULTIMEDIA Rita Godin

Réservez maintenant

LE STUDIO D'ART ET GALERIE D'ART Rita Godin

Au 1058, route Principale, (route 107) à Aumond

Téléphone: 819-449-5466 • Télécopieur : 819-449-5877

Site Internet : www.studiotoritagodin.com

Adresse Internet : rgodin@ireseau.com

LE RECENSEMENT 2006

Résultats de Statistique Canada

Les résultats du Recensement 2006 sont maintenant disponibles.

PAR JANIQUE FORTIN

Le fameux Recensement 2006, les formulaires à remplir n'ont pas été bien reçus de tout le monde, par contre ces données sont maintenant très utiles pour dif-

férentes statistiques. Cette étude présente des profils de groupes tels que les centenaires, les baby-boomers eux-mêmes, ainsi que leurs parents et leurs enfants. Elle présente également les tendances dans les grandes régions métropolitaines, dans les villes et les villages, ce qui

nous permet aussi d'avoir une vue d'ensemble sur le vieillissement de la population. BRAVO à tous les bons citoyens qui ont fait leur devoir en complétant leur formulaire et, n'oubliez pas, pour le prochain recensement, ce dernier étant obligatoire et non optionnel.

Municipalité	0 – 14 ans	15-64 ans	65 ans et plus	TOTAL	80 ans et plus
Aumond	105	555	115	775	15
Blue Sea	95	395	120	605	25
Bois-Franc	75	310	70	450	20
Bouchette	110	490	115	720	20
Cayamant	115	560	130	810	15
Déléage	290	1430	240	1965	50
Denholm	85	430	85	605	15
Egan Sud	100	370	35	510	5
Gracefield	345	1630	460	2440	100
Grand-Remous	180	870	205	1250	20
Maniwaki	630	2630	845	4100	190
Messines	265	1120	230	1610	45
Montcerf-Lytton	100	510	130	735	20
Ste-Thérèse de la Gatineau	40	230	65	335	15

Félicitations !



Félicitations à Kmoré Harris et Patrick Aubé qui ont uni leur destinée le 21 juillet 2007.

La famille Harris et la famille Aubé



Avis de naissance

Félicitations à Annie-Claude Richard et à Keven St-Amour pour la naissance de leur fille Audrey née le 24 juillet à 23h56 et pesant 8 lbs 6 onces. Nous souhaitons la bienvenue à notre première petite fille.

De la part de grand-papa Bruno St-Amour, de grand-maman Pauline Bastien et de ses tantes, Vanessa et Jessie.

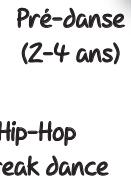


Cours offerts

- enfants - ados
- adultes



Pré-danse (2-4 ans)



Hip-Hop / Break dance



Cheerleading



Jazz / Street Jazz



Ballet-classique



Moderne



Danse Irlandaise

Programme régulier et compétition



DIMENSION DANSE

Inscriptions

Jeudi	le 9 août	de 16h à 20h
Vendredi	le 10 août	de 16h à 20h
Jeudi	le 16 août	de 16h à 20h
Vendredi	le 17 août	de 16h à 20h

★ dans le mail des Galeries Maniwaki

Informations : (819) 449-0519

Isabelle Chantal, Directrice-professeure chorégraphe est certifiée par la commission provinciale de cheerleading (CPC) qui est associée avec Football Québec et par l'Association des cheerleaders du Québec (ACQ). Elle possède 20 années d'expérience dans l'enseignement de la danse. De plus, elle a participé et remporté de nombreux prix prestigieux à diverses compétitions au Canada et aux États-Unis.



Cadeau-surprise à l'inscription

www.dimensiondanse.com

Cet automne!

Nouveau cours offert à Maniwaki

Comptabilité financière et contrôle interne (CTB 1663)

Où

Salle des Hauts-Bois, centre administratif de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, 331, rue du Couvent, Maniwaki

Quand

Les mardis, de 19 h à 22 h, du 4 septembre au 11 décembre 2007

Objectifs du cours

Permettre à l'étudiant de comprendre les techniques de base de la comptabilité de sorte à être apte à compléter le cycle comptable et à rédiger les états financiers. Lui permettre d'identifier les problèmes de contrôle interne et de formuler des recommandations. Lui permettre de se sensibiliser aux dimensions éthiques reliées à la comptabilité. Lui permettre d'améliorer ses habiletés de communication écrite.

Conditions d'admission générales

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC)

OU

Être âgé d'au moins vingt et un (21) ans, posséder des connaissances générales et avoir occupé pendant au moins six (6) mois à temps complet un poste permettant l'acquisition d'une expérience reliée ou non au cours.

OU

Avoir réussi un minimum de dix (10) cours (30 crédits) dans un même programme universitaire au moment du dépôt de la demande d'admission.

Documents nécessaires pour l'inscription

Obligatoires pour tous : formulaire de demande d'admission, certificat de naissance

Clientèle adulte en emploi : attestation d'expérience pertinente et dernier relevé de notes

Droits d'admission

299,18 \$ (plus 20 \$ pour la cotisation à l'association étudiante)

Pour s'inscrire ou avoir plus d'informations

Contacter Mme Josée Nault, préposée au service à la clientèle, au centre de Maniwaki, situé au 331, rue du Couvent (bureau 203). Les heures d'ouverture du bureau sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Téléphone : (819) 441-3751

Courriel : josee.nault@uqo.ca

Internet : www.uqo.ca/maniwaki

Date limite
d'inscription :
10 août 2007



Université du Québec en Outaouais

Ah oui on en a des usages, des Focus. Ah oui on en a des usages, les vacances sont terminées, la réduction est arrivée! Freestar, en passant par la Taurus

#004126 #001874 #001877

2001 ESCAPE XLT 4X4
124 000 KM, TOUTE ÉQUIPÉE
~~12 995\$~~ **10 995\$**

#001855

2006 FOCUS ZX5
12 500 KM, A/C, AUTOMATIQUE
~~15 495\$~~ **14 495\$**

#004142

2004 FOCUS
65 000 KM, A/C, AUTOMATIQUE
~~9 995\$~~ **8 995\$**

2006 TAURUS
32 700 KM
~~16 395\$~~ **14 995\$**

GARANTI
12 MOIS,
PRÉP BASE
20 000 KM

2005 FREE STAR
113 000 KM
~~10 495\$~~ **9 995\$**

2005 F150 SUPER CREW
34 500 KM, XLT, 4X4
~~28 995\$~~ **26 995\$**

GAGNER VOTRE ACHAT

- POUR LEURS PRIX IMBATTABLES
- POUR LA FIABILITÉ DE SES VÉHICULES
- POUR LEUR FINANCEMENT À TAUX COMPÉTITIFS
- POUR LEUR SATISFACTION APRÈS VENTE



Robert Robitaille
Directeur ventes



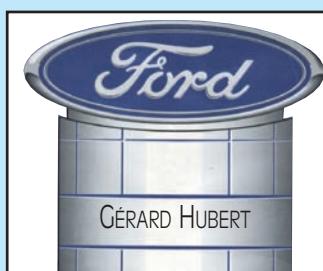
Viateur Roy
Rep. ventes



Mario Gauthier
Directeur financier



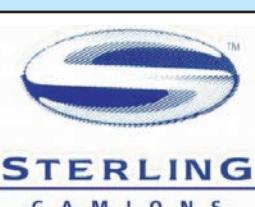
Robert Grondin
Rep. ventes



Tél.: (819) **449-2266**

Fax (819) **449-6217**

Site Internet : www.hubertaauto.com



ASSOCIATION LIBÉRALE FÉDÉRALE DU PONTIAC

Communiqué de presse

Par Mathieu Marcil

Maniwaki, le 31 juillet 2007 - Lors de l'assemblée générale annuelle de comté, le mercredi 25 juillet 2007, Cindy Duncan McMillan, candidate libérale pour le comté fédéral du Pontiac, a parlé ouvertement contre le méga dépotoir proposé au lac Danford.

Parlant de sa présentation aux auditions récentes de BAPE, la candidate a déclaré : «soit vous avez des principes, soit vous n'en avez pas. J'ai décidé de risquer l'aliénation du conseil municipal et des défenseurs du projet du dépotoir de Danford afin de protester contre quelque chose que je trouve répréhensible. Je prends des décisions basées sur mes principes.» En soutenant la coalition contre le dépotoir, Mme Duncan McMillan a ajouté : «je suis fière de leur travail et je suis fière d'y avoir contribué.»

Cindy Duncan McMillan soutient que la protection des cours d'eau exigera plus d'engagement et de diligence de la part des gens du comté. La candidate a également adressé d'autres questions affectant le comté du Pontiac, y compris les crises de l'industrie forestière, l'industrie bovine, et de l'importance de pouvoir garder nos jeunes employés localement. Lors de la réunion tenue à Low, un nouveau conseil d'administration pour les libéraux fédéraux du Pontiac a été élu. Le nouveau président est Nigel Marshman, de Luskville. M. Marshman a dit à l'audience qu'il voudrait voir les libéraux du Pontiac devenir plus actifs sur les questions concernant les aînés, les femmes, les autochtones ainsi que la jeunesse.

L'association sera occupée également à organiser une levée de fonds pour la prochaine élection fédérale, qui pourrait survenir à tout moment lorsqu'il y a parlement

minoritaire. Le maire de Low, M. Mike Francis, a bien accueilli les libéraux et a également fait mention des relations de travail positives qu'il a eu avec Mme Duncan McMillan au cours des années. La réunion à Low fut suivie d'une rencontre sociale où les membres libéraux ont rencontré leur candidate et les nouveaux directeurs. Le comté fédéral du Pontiac est actuellement dirigé par le conservateur Lawrence Cannon. Le territoire comporte les municipalités régionales des Collines-De-l'Outaouais, le Pontiac et les municipalités régionales de la Vallée-De-La-Gatineau, comprenant le Lac Rapide et la réserve de Kitigan Zibi, Buckingham et Masson-Anger dans le secteur sud-est du comté.



Mme Duncan McMillan, en compagnie du chef du parti libéral du Canada, Stéphane Dion

MUNICIPALITÉ DE LOW

Remplacement d'un ponceau sur la route 105

Le ministère des Transports tient à aviser les usagers de la route qu'il procède au remplacement d'un ponceau, situé sur la route 105, à la limite nord de la municipalité de Low.

L'opération débutera le lundi 30 juillet pour se terminer vers le 8 août 2007. L'horaire des travaux sera de 7h30 à 17h00 et ce, du lundi au jeudi. En tout temps, une seule voie sera disponible. La circulation se fera en alternance à l'aide de feux de circulation. La limite de vitesse permise sur le chantier sera de 90 km/h.

Ces travaux, au coût de 75 000\$, seront réalisés par les employés du Centre de services du MTA de Maniwaki.

En terminant, le ministère des Transports vous invite à la prudence sur les routes du Québec, notamment à l'approche des chantiers.

En cette année de la sécurité routière, le Ministère vous dit aussi, plus que jamais, soyez attentifs et responsables... ralentissez !

Source : Sarah Blanchette

LA PLACE DU GIBIER
ET +
VENTE DE VIANDE SAUVAGE

11 RUE LACROIX
GRACEFIELD.QC
J0X 1W0

463-2461

Venez acheter :
poisson & fruits de mer,
vaste gamme de petits et gros
gibiers, ailes de poulet BBQ,
poulet de grain et
plus encore...

INTERNET HAUTE VITESSE?



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

AVEC

Accès D

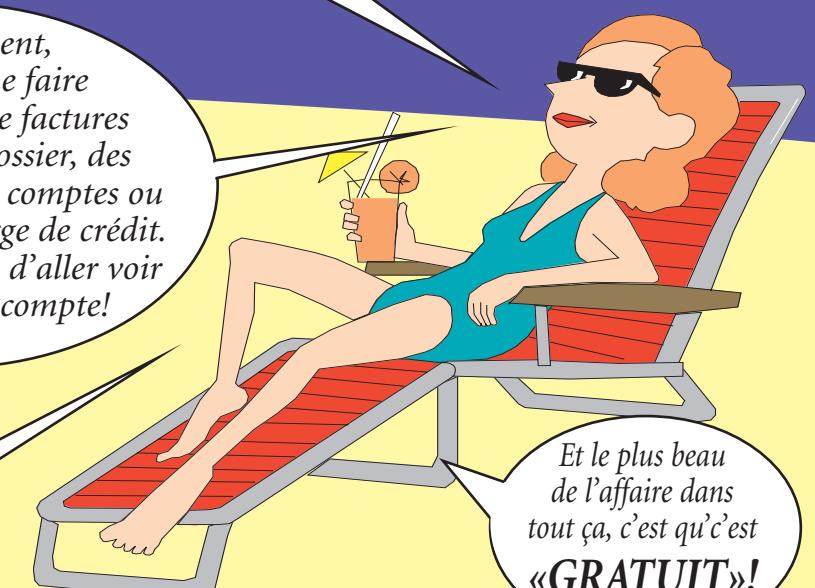
Ben oui, je suis allée à la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, et imagines-toi donc qu'ils m'ont offert Accès D sur internet.

Ah oui ???

Tu parles
d'une bonne
idée !

Certainement,
tu peux même faire
des paiements de factures
inscrites à ton dossier, des
virements dans tes comptes ou
rembourser ta marge de crédit.
Et c'est aussi facile d'aller voir
le solde de ton compte!

Appelle tout de suite
pour t'inscrire au service
ACCÈSD au 1-800-224-7737 ou encore,
tu peux passer à ta caisse et avoir
une agente pour t'assister à ta
première utilisation.



Et le plus beau
de l'affaire dans
tout ça, c'est qu'c'est
«GRATUIT»!



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, rue Principale sud, Maniwaki
www.desjardins.com
Accès D 1-800-Caisse

Une autre sortie pour le camp de jour intermunicipal

Maniwaki, le 31 juillet 2007 - Le 27 juillet dernier, le camp de jour intermunicipal s'est rendu au Centre d'Interprétation du Cerf de Virginie à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau pour y passer une partie de la journée.

Les jeunes ont pu assister au boire des fans Bambi et Jonny et ils en étaient très impressionnés. Sur place, il y avait d'autres attractions comme la visite du centre d'interprétation ainsi qu'une randonnée en forêt.

Pour les enfants, cette journée fut très agréable car ils ont pu en apprendre davantage sur cet animal magnifique et se conscientiser à sa vulnérabilité.

Le camp de jour remercie grandement Roger et Johanne pour l'accueil chaleureux qu'ils ont offert aux enfants et aux animateurs, et à la municipalité de Ste-Thérèse pour la possibilité de vivre cette expérience inoubliable avec les 100 campeurs du camp de jour intermunicipal.

Le camp de jour est un projet de la Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau avec l'aide de plusieurs partenaires dont : la Ville de Maniwaki, Québec en Forme et les municipalités suivantes :



Les jeunes du camp de jour intermunicipal, captivés lors de leur sortie

Déléage, Egan Sud, Aumont, Ste-Thérèse, Messines, Bois Franc et Moncerf-Lytton. Une visite dans chacune des municipalités est prévue. Le camp de jour intermunicipal accueillera plus de 135 campeurs de 6 à 12 ans cet été.

Félicitations !



Dans l'atteinte de l'excellence et le professionnalisme dans l'offre de service, le Château Logue est fier d'annoncer que Marie France Guy, réceptionniste, David Nault, serveur et Maryon Lapratte, adjointe administrative et coordonnatrice aux banquets, ont complété avec succès le cours Client Plus. Ils ont reçu leur diplôme du Conseil québécois des ressources humaines en tourisme. Félicitations !

Pépinière PLANFOR INC.

GRANDE VENTE ANNUELLE

DU 4 AU 9 AOÛT DE 10H À 17H



METRO Marché Lapointe OFFRES D'EMPLOI

Afin de combler le retour aux études de nos étudiants, votre marché Métro à ces postes à temps partiels de disponibles.

Nous recherchons :

- Commis à la charcuterie
- Commis à la boulangerie
- Commis aux mets cuisinés
- Commis aux fruits et légumes

Faire parvenir votre c.v. à André Lapointe 100, rue Beaulieu Maniwaki (Québec) J9E 1A9
Tél.: (819) 449-1679
Téléc.: (819) 449-5579

Spécial «Jeu de puissance» jusqu'au 31 octobre 2007



Jusqu'à 1000\$ de remise sur les Sportsman et X2 de modèle année 2007 et antérieur!! Remise de «jeu de puissance» sur les autres modèles (cylindrée du moteur = remise sur les VTT des années 2007 et antérieures). **PLUS** offres de financement standard.

Offres de financement supérieures : Conduisez gratuitement pendant 12 mois ou financement de 5.99% jusqu'à 60 mois.

* Prime offerte au Canada seulement : contrat d'entretien prolongé de 2 ans gratuit avec chaque nouveau VTT !!

Venez rencontrer les vendeurs, Philippe et Jocelyn Dault, ainsi que Philippe Lyrette pour des conseils judicieux.
383, boul. Desjardins, Maniwaki
449-1001

Les Sports DAULT ET FRÈRES

KARATÉ BEAUDOIN

Au Camp d'entraînement traditionnel Shotokan du 2 au 6 juillet dernier

Par Mathieu Marcil

Maniwaki, le 25 juillet 2007 - Plus de 200 Karatékas de partout à travers le Québec étaient réunis au village de Shipagan, au Nouveau-Brunswick, du 2 au 6 juillet dernier.

Le Senseï Pierre Beaudoin, ainsi qu'un de ses élèves, Sampaï Robert A. Poirier étaient de la partie pour se ressourcer dans une pure tradition japonaise.

L'équipe de professeurs était composée de l'instructeur chef Senseï Yutaka Katsumata, 7ème Dan, du Senseï Naoko Ohnishi, 5ème Dan, 3 fois championne du monde en kata et 2 fois en kumite (combat), au Japon. Et finalement, de Senseï Takeshi Sonohara, 5ème Dan, 2 fois champion du monde en kata ainsi que 3 fois en kumite, au Japon.

L'entraînement de ce dernier portait sur l'énergie avec la force de frappe, celui d'Ohnishi sur de nouveaux katas en démontrant la biomécanique, tandis que l'entraînement de Katsumata était basé sur la connexion et la pression. Il agissait également en tant qu'interprète pour ses collègues.



(De gauche à droite) Sampaï Robert A. Poirier, Senseï Takeshi Sonohara, Senseï Naoko Ohnishi, Senseï Pierre Beaudoin et Senseï Yutaka Katsumata.



Senseï Beaudoin en plein entraînement dans la mer.

CANADIAN TIRE

Découvrez les «guimauveries» : ces petites anecdotes de camp d'été... qui font du bien !

Montréal, le 24 juillet 2007 - Du 25 juin au 17 août, c'est le temps des «guimauveries» à la Base de plein air Perce-Neige de la Fondation Canadian Tire du Québec.

Dans les prochaines semaines, des anecdotes et de petites histoires vous seront rapportées par les animateurs de la Base de plein air Perce-Neige située à Wentworth Nord dans les Laurentides. Ces anecdotes sucrées, que vous pourrez lire dans La Gatineau prochainement, témoignent de la merveilleuse expéri-

ence que cinq enfants de la région auront vécue. En effet, Maxime, Jonathan, Joé, Kelly et Danny bénéficient gratuitement d'un séjour de 12 jours où ils relâchent leur fou en pleine nature pour faire le plein d'oxygène, se font de nouveaux amis et ramènent des souvenirs qui rempliront leur mémoire à jamais. Et qui sait, peut-être auront-ils la piqûre pour devenir à leur tour animateurs ?

Pour Jici Lauzon, porte-parole de la

Fondation, participer à un camp d'été est essentiel pour l'épanouissement des jeunes: «Moi, j'aimerais que tout les enfants aillent en camp de vacances ! Faire du canot, découvrir la nature, partager de bons moments autour du feu ... ce qui est de valeur, c'est que tous les parents n'ont pas les moyens de payer ça à leurs enfants !»

Offrir une pause plaisir à des jeunes, c'est ce qui motive M. Marc Gaudreau, marchand associé Canadian Tire de

Maniwaki et tout les employés et bénévoles de la Fondation Canadian Tire du Québec. Durant toute l'année, tous les partenaires de la Fondation s'affairent à diverses levées de fonds pour permettre à 424 enfants de toutes les régions du Québec de profiter d'un séjour à Perce-Neige.

Pour en savoir d'avantage sur la Base de plein air Perce-Neige et sur la Fondation : www.perceneige.ca et www.fondationcanadiantire.com.

14E ÉDITION

Tournoi de golf bénéfice du centre d'interprétation

Le 25 juillet dernier au Club de golf des trois clochers se déroulait le tournoi de golf bénéfice du Centre d'interprétation, plus de

Paroisse St-Félix de Blue Sea

**Horaire des messes d'été
à la chapelle du Lac des îles**

Le samedi 18 août à 19h

Le samedi 1^{er} septembre à 19h

58 golfeurs et golfeuses étaient de la partie.

PAR JANIQUE FORTIN

Monsieur Vincent Courteau était l'organisateur de cette activité. Ce tournoi de golf était de catégorie quadruple écossais. Durant la journée, il y avait de petit concours au trou 1, 3 8, le tournoi terminé, le restaurant du Château Logue a servi 82 soupers.

Les profits de ce tournoi bénéfice de cette année sont de \$3,530.00, un légère baisse de l'an passé qui se chiffrait à \$3,769.00. Ces profits sont pour défrayer les coûts du Centre d'interprétation. De nombreux prix de participations ont été remis.

Les gagnantes de la catégorie des dames

sont: Mesdames Cécile Sincennes, Jeannine Logue, Kerry McConnery, Lucille Addleman.

Les gagnants de la catégorie des hommes sont: Messieurs Prudent Jolivette, Roland Marenger, Jean-Maurice Lafontaine et Claude Courchesne.

Les gagnants de la catégorie mixte sont: Sylvain Courchaine, Luce Farrell, Martin Deguire et Alain Leclerc.

Les organisateurs du tournoi désirent remercier les participants (es) pour leurs appui ainsi que Claudette St-Amour pour son aide dans l'organisation du tournoi.

Et n'oubliez pas on recommence l'année prochaine, bienvenue à tous pour la 15^e édition.



De gauche à droite, Prudent Jolivette, Roland Marenger, Jean-Maurice Lafontaine, Mme Stéphanie Vallée (Députée de la Vallée-de-la-Gatineau) et absent de la photo Claude Courchesnes



De gauche à droite: Cécile Sincennes, Jeannine Logue, Trophée remis par Vincent Courteau (organisateur du tournoi), Kerry McConnery, Lucille Addleman



De gauche à droite, Sylvain Courchaine, Luce Farrell, Martin Deguire, trophée remis par Robert Coulombe (Maire de Maniwaki) et absent: Alain Leclerc

La 4^e édition du Festival Images et Lieux

Maniwaki, le 1er août 2007 - La Maison de la Culture invite les cinéphiles, cinévores et néophytes de la découverte de l'image à réserver du temps pour participer au F.I.L. qui se déroulera du 11 au 16 septembre à la salle Gilles-Carle.

Le préfestival, du 11 au 13 septembre, offrira des œuvres cinématographiques pour la jeunesse, et des soirées ONF, TéléQuébec. Une soirée sera spécifiquement réservée à des productions rat-

tachées à la Vallée-de-la-Gatineau.

Du 14 au 16 septembre, les participants découvriront des œuvres destinées à découvrir la ruralité sous divers angles. Des réalisateurs seront présents, deux déjeuners causerie sont prévus. La Maison levera le voile sur sa programmation tout au cours des semaines à venir. Le cinéma rural, au F.I.L. du temps... une invitation !

Source : Agathe Quévillon

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

ANIMAUX

2 Poney 36" couleur paint, femelle Gelding, 500

Donne-toi la chance

Bienvenue au 17^e CONGRÈS AA DU DISTRICT 90-20
17, 18 ET 19 AOÛT 2007
AU CÉGEP DE MONT-LAURIER
ON VOUS ATTEND!

pour les deux. Info: 819-449-4086 ou 819-441-2351

Cheval Quater Jorse, 15 ans. Info: 819-440-2214

2 Juments Quater-Horse Arabe, 14 mains 2, domptée à la selle, âgées de 6 ans. Info: 819-449-6608 ou 819-449-1592

A donner chiot croisé de Cocker, queue coupée, vacciné, plusieurs autres petites races à vendre. Info: 819-438-1784 Line

CHALETS OU ROULOTTES À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, incluant pédalo, canot, chaloupe et descente de bateau. Info: 819-465-2980

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info: 819-463-3494

Chalet à louer à la semaine au lac Blue Sea à Messines, terrain privé, 2 c.c., belle place. Contactez Claire au 819-465-2367

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Milles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-1129, cell: 819-664-3393 et les fins de semaine au 819-465-1018

CHAMBRES À LOUER

Chambres simples pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, avec soin complet et repas équilibré, dans le centre-ville de Maniwaki. Info: 819-449-5399

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-441-0427 ou 819-449-0640

Chambre à louer, secteur Comeauville, TV et câble inclus, accès à une cuisinette. Demandez Denise au

819-449-4625

10 Chambres, 1 lit double, literie fournie, au cen-

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

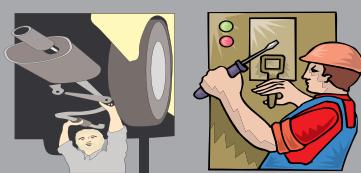
-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chamarrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région.
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!



Section Affaires



ENSEIGNES Performance Plus

- Lettrage de tous genres
- Impression numérique grand format
- T-Shirt & Casquettes
- Service complet d'imprimerie

819.449.7493 Fax: 819.449.4250 Cell: 819.441.4333
156, McLaughlin, Maniwaki, Qc J9E 1E7
Courriel: info@enseignes-plus.com Prop. Pierre Auger

Traitement et analyse d'eau à domicile

Dick Lacourcière
Représentant
Vente-Location-Achat-Service

Traitement d'eau
Nic Vic inc.

Nouveau dans la région!

Tél.: (819) 438-2060
Cell.: (819) 440-9127

Si vous ne buvez pas votre eau... Contactez-nous!
Site: http://traitementdeaunicvic.ca

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.

214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835

ÉCOLE
DE
COUTURE

VENTE ET RÉPARATION

- machines à coudre
- aspirateurs JANOME
- système central

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell: (819) 441-7929

Les Finitions RB Blais

R.B.Q. : 8333-8640-11

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Tel'aide Outaouais

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimer vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

1-800-567-9699
Courriel: plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

P.F.E. 250
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUVAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin GÉRANTS
1591, boul. Paquette Mont-Laurier J9L 1M8

Excavation Jean Robillard Inc.

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur: (819) 449-3380

Licence RBQ: 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

GMP Garage MOTO PRO

Réparation de: Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de: Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE YVES COUSINEAU enr.

449-2245
La nuit: 449-5674

COUVREURS Rockon
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige

(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua (819) 467-2849

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ:
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES:
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
Tél.: 819-449-6222
Sans Frais: 866-449-6222
Fax: 819-449-8191

RBO 8293-4985-41
Membre CMMTO

Plomberie Aumond inc.

Philippe Aumond PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Québec) J9E 3A1
Fax (819) 449-9915

119, route 105
Maniwaki, Qc J9E 3A9
(face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318
819-449-1590

ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Gérard Hubert Automobile Itée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax: (819) 449-6217

Sans frais: 1 877 449-2266
Résidence: (819) 449-1148

Robert Grondin
Représentant

Les excavations SCULLION inc.

Depuis 1952
Licence R.B.Q. 1854-7349-47

EXCAVATION
DRAINAGE
TERRASSEMENT
DÉMOLITION
DÉNEIGEMENT

(819) 449-5922 / Rés.: (819) 449-4950
64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Un travailleur portant un paquet.

Vous avez une nouvelle à nous communiquer? Contactez-nous au
(819) 449-1725

Où par courriel: hebdo@lagatineau.ca
Et par télecopieur: (819) 449-5108

Janique Fortin Pag.: 441-5634
Mathieu Marcil Pag.: 441-5681

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

tre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location. Pour travailleur, étudiant, sportif au 230 Notre-Dame. Info: 819-449-6647 ou 819-334-2345

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info: 819-449-5226

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info: 819-441-0345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos : 819-449-7011.

DIVERS À VENDRE



Section Professionnelle

Multi-Prets
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Martin Gauthier
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire
Tel.: 819 334-3344
Téléc.: 819 306-0533
martin.gauthier@multi-prets.com
Membre de l'Association canadienne
des conseillers hypothécaires accrédités

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé
MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.
179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Directrice générale

Bur. 449-1725
Fax: 449-5108

GATINEAU
L'information qui coule de source ...

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond 771-7415

FRANÇOIS
LANGÈVIN | CA

139, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)
J9E 2C9

T 819 449-5319
T 1 866 449-5319
F 819 449-6431

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

VTT 500 Traxter Mx (Bomb) 2004, 2 places, 5900\$; Moteur hors-bord OMC 4Hp, 1975, 425\$; 9.9Hp électrique 1996, 850\$; Pompe à eau Honda 5 1/2 Hp, 350\$; Tondeuse Honda avec entraînement, 125\$. Info: 819-449-1881.

Cuisinière à gaz propane, 4 ronds, 125\$ non-négociable. Info: 819-449-6517

Causeuse neuve en tissu, un Laz-y-Boy, une chaise de salon, une table de cuisine en chêne blanchi, une table antique en bois avec tiroirs, 4 chaises de cuisine en bois, exerciceuse, gros foyer avec rangement. Info: 819-449-4788 Christine.

2 Lits thérapeutiques avec vibro-masseur de 39" x 80". Un avec matelas ferme et l'autre avec matelas moyen-ferme, 1100\$ chacun et peut-être vendus

séparément. Info: 819-449-1515

MÉGA VENTE DE GARAGE

Vêtements fourniture de cuisine, machines agricoles antiques, épuchette de blé d'inde et breuvage sur place. Les 10, 11 et 12 août 2007. Les profits iront pour nourrir les enfants du Nord-Ouest d'Haïti. Ce passe au Lac-des-Îles au 560 ch. Lac Rouge à 5km de la 309 en prenant le chemin Kiamika. Info: 819-597-2357

5 Pneus 4 saison, 30\$/ch. 215 75 R 15 et remorque pour tracteur à gazon. 60\$. Info: 819-438-2624

2 Armoires vitrées avec serrures, comptoir de réception, 1 table avec 2 chaise. Info: 819-465-5241

Poteaux de cèdre de 8 pieds, 3\$ chacun, et 10 et 12'. Info: 819-465-1186

Grosse vente de garage du 3 au 5 août inclusivement, articles neufs et usagés au 450 Route 105 à Bois-Franc

Pneus de tracteur: 2x16, 9-30; 3x18, 4-34, 3x16, 9-34; Pneus de skideuses: 3x24-5-32; 2x30-5-32; 2x23-1-26; 1x18-4-34, 1 Traileur 3 essieux, 20'; 1 Traileur 2 essieux 24'; 2 Traileur 1 essieu 14'. Info: 819-441-0934

Presse à balle ronde, New Holland 847, 3000\$. Remorque dompeuse de 4x6, 500\$. Info: 819-449-7489

Balles de foins de 1x4, 25\$/la balle. Info: 819-449-7489

Cèdre à vendre pour quai, patio et clôture. Bois franc sur demande. Infos: Nancy 819-962-5993

Auvent de roulotte, long de 16 pi, bleu et blanc, a été ouverts 2 étés. Pratiquement neuf. Demande 800\$ négociable. Demandez Carole ou Claude. 819-441-8248 ou 819-441-6411

2 Contre-porte aluminium blanche de 32", 50\$/ch. Tondeuse à gazon à gaz, 22", autopropulseur, 75\$. Info: 819-441-1297

Imprimante photo Epson c88+ neuve, 100\$, toute équipée. Tout en un, Epson (copieur, imprimante, fax) CX5800, 100\$, presque neuf. Info: 819-441-0984

2 Micro-ondes, 1er à 30\$ et 2e à 50\$; Divan et chaise El-Ran, 500\$; Un ensemble de salle à dîner, 450\$; Hotte pour poêle, 150\$; Laveuse et sécheuse Inglis gr. cap. 550\$; 3 Tables de salon, 300\$ presque neuf pour cause de déménagement. Info: 819-449-1525

Presse à balle ronde, New Holland 847, 3000\$. Remorque dompeuse de 4x6, 500\$. Info: 819-449-7489

Balles de foins de 1x4, 25\$/la balle. Info: 819-449-7489



Offre d'emploi



Nous sommes à la recherche d'un(e) journaliste

Sous la supervision de la directrice générale, le/la candidat(e) devra rencontrer les gens, couvrir les événements, écrire les textes, prendre des photos, traiter les photos dans Photoshop, monter les textes dans Quark, corriger les textes et toute autre tâche connexe demandée par la directrice générale. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, capable de travailler avec une heure de tombée, connaissant le système MAC (Quark Express, Photoshop), ayant le souci du détail, excellente en français et surtout une personne sérieuse et fiable, voulant faire partie d'une équipe dynamique. Si vous aimez vous dépasser semaine après semaine, vous aimez relever de nouveaux défis, joignez-vous à nous!



Scolarité : Secondaire, diplôme en journalisme serait un atout.

Années d'expérience reliées à l'emploi : 3 à 5 années d'expérience

Langue(s) demandée(s) :

français : très bonne connaissance
anglais : connaissance de base

Salaire à discuter.
Le candidat doit posséder son véhicule.

Statut d'emploi :

Permanent, temps plein (jour, soir, fin de semaine).

Date prévue d'entrée en fonction : immédiatement

Si ce poste vous intéresse, veuillez contacter:

Muguette Céré (directrice générale)
téléphone : 819-449-1725

télécopieur : 819-449-5108

en personne : 185 BOULEVARD DESJARDINS,
MANIWAKI (QUÉBEC), Québec

par la poste : 185 BOULEVARD DESJARDINS,
MANIWAKI (QUÉBEC), Québec, J9E 3J9

Par courriel (courrier électronique) : hebdo@lagatineau.ca

Serge Désilets D.D.

Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.

Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages

Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LEGault Roy

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE
LL.L, M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Balle de foin 50lbs et plus à 2.50\$ chacune. Info après 18h00 au 819-441-3853

Monte-chARGE (palan), capacité de 2000lbs, incluant support de métal. Info.: 819-449-3545

Poster de films et de chanteurs. Info.: 819-449-3545

2 Supports à papier d'emballage, 2 panneaux mobiles pour bureau. Info.: 819-449-3545

Voiture pour cheval et attelage. Infos.: 819-449-7007

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

Remorque Wells Cargo 2006, essieu 5x8, à torsion, infos 819-441-7016.

2 tables rondes en pin 36"x 42", 6 chaises, 150\$ le tout infos 819-467-2652

Autobus 1993, moteur diesel, infos 819-449-3701

LOCAUX À LOUER

Local commercial au 251 Notre-Dame, Maniwaki 950pi carré. Pour infos: 449-2485 ou 449-5763

Espace commercial au Centre Professionnel au 198 rue Notre-Dame, rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement. Immeubles Feeny au 819-561-4586 ou 819-441-0200

Maison commerciale au 83, St-Joseph à Gracefield, près de la pharmacie, médecin et épicerie. Info.: 819-463-3480

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.
Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464

MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$.

À VENDRE !



Camion Dodge RAM 1993, 4x6, 198 000km, boîte dompeur 7'x9' avec côté rabattable, cylindre télescopique, pelle avant Fisher 8', lame de reculon, côté rabattable, pompe 7 gallons, sorti hydraulique arrière, moteur Cumming 5.9l,

9 500\$

**Contactez Sébastien
(819) 441-3243**

Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Remorque à billot de 45' de marque MANAC 2005, encore sur garantie. Info.: 819-441-7255

MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Chalet 4 saison, 3 c.c., 240' sur le bord de l'eau, 19900\$. 3e Maison à l'ouest du quai public sur la Baie Davis. Habité par le propriétaire. Info.: 819-

Maison mobile Prince Caravane 1975, 14x70, 4 c.c., électricité et plomberie refait à neuf, 15000\$. Info.: Michel au 819-441-7022

Maison 1 c.c., au 252 Fafard, grand terrain, grand garage isolé, près du centre-ville, demande 36000\$ négociable. Info.: 819-441-1519 ou 819-449-5692 cell ou 819-449-1725 trav.

Chalet sur le lac Murray, 1 c.c. tout équipé, cause de maladie. Info.: 819-449-3694

Jolie maison sur la rue Vaillancourt à Gracefield, secteur tranquille, avec un grand terrain, 2 étages, 2 c.c., comprend aspirateur central, plancher de bois franc, chauffage à bois et électrique, garage 24'x24', plancher de béton coulé. Info.: 819-441-2489

BOWATER
DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS

Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file du secteur de la fabrication de papier journal, de papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie ainsi que des produits de bois d'œuvre. Afin de répondre à des besoins plus grands de production, nous cherchons à combler présentement, pour notre usine de sciage de Maniwaki (située à 60 km de Mont-Laurier et 140 km de Hull) des postes de :

ÉLECTROTECHNICIEN

Responsabilités spécifiques :

(sous la supervision du contremaître du département mécanique/électrique)

- Assurer l'entretien et l'installation électrique;
- Apporter les changements nécessaires sur les programmes automates;
- Documenter tous les travaux électriques;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements et ce, en travaillant de façon sécuritaire.

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études collégial (D.E.C.) en électrotechnique avec option instrumentation et automatisation. L'option électrodynamique serait un atout;
- Expérience en programmation sur les automates programmables Allen Bardley RSLogic 5000;
- Être capable de lire des plans de circuits automatisés, électriques, pneumatiques et hydrauliques;
- Avoir une bonne connaissance sur les circuits de panneaux de contrôle (STATION M.C.C.);
- bonne connaissance des logiciels de base en informatique (Windows, Word, Excel, etc.).

MÉCANICIEN MACHINERIE FIXE - CLASSE 4

Responsabilités spécifiques :

(sous la supervision du contremaître du département d'entretien)

- Assurer l'entretien de deux séchoirs et d'une bouilloire à écorces;
- Travailler en collaboration avec le personnel des opérations afin de maximiser la productivité;
- Apporter les changements nécessaires pour rencontrer les normes de qualité demandées;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements et ce, en travaillant de façon sécuritaire.

Exigences :

- Certificat de compétence pour l'entretien de bouilloire MMF classe 4;
- Attestation ou connaissance en séchage du bois un atout;
- Expérience et connaissance du domaine de la transformation du bois et en particulier avec l'opération d'une bouilloire à écorces;
- Être disponible, dynamique, avoir le sens de l'organisation et facilité à travailler en équipe.

Salaire selon la convention collective en vigueur

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 10 août 2007 à l'attention de :

Bowater Produits forestiers du Canada inc.
Division canadienne des Produits forestiers, exploitations de Maniwaki
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
À l'attention de Joanne Goyette
Télécopieur : (819) 449-5391
Email : goyettej@bowater.com

***Bowater souscrit au principe d'équité en emploi, le masculin inclut le féminin.
Nous désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées

BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS

Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file du secteur de la fabrication de papier journal, de papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie ainsi que des produits de bois d'œuvre. Afin de répondre à des besoins plus grands de production, nous cherchons à combler présentement, pour notre usine de sciage de Maniwaki (située à 60 km de Mont-Laurier et 140 km de Hull) des postes de

MÉCANICIEN CLASSE A

Responsabilités spécifiques :

- Travailler en collaboration avec le personnel des opérations afin de maximiser la productivité;
- Apporter les changements nécessaires pour rencontrer les normes de qualité demandées;
- Effectuer l'entretien des équipements des départements d'affûtage, d'écorçage et de sciage;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements et ce, en travaillant de façon sécuritaire.

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) ou un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en mécanique;
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine;
- Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée;
- Être disponible, dynamique, avoir le sens de l'organisation et facilité à travailler en équipe.

AFFÛTEUR CLASSE A

Responsabilités spécifiques :

- Assurer un affûtage de qualité sur diverses scies, couteaux et pastilles;
- Apporter les changements nécessaires pour rencontrer les normes de qualité demandées;
- Effectuer l'entretien des équipements des départements d'affûtage et de sciage;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements et ce, en travaillant de façon sécuritaire;
- Effectuer toutes autres tâches connexes demandées par le superviseur.

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études secondaire (D.E.S.);
- Détenir une formation reconnue en affûtage;
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine;
- Être capable de travailler avec précision (perfectionniste);
- Être dynamique, responsable, innovateur et autonome;
- Maîtriser les outils de précision pour effectuer le travail.

Salaire selon la convention collective en vigueur

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 10 août 2007 à l'attention de :

Bowater Produits forestiers du Canada inc.
Division canadienne des Produits forestiers, exploitations de Maniwaki
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
À l'attention de Joanne Goyette
Télécopieur : (819) 449-5391
Email : goyettej@bowater.com

***Bowater souscrit au principe d'équité en emploi, le masculin inclut le féminin.
Nous désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Magnifique maison avec 2 grands logements de 24 x 40, comprenant un garage neuf de 26 x 40 x 12 fonctionnel, grand terrain de 4 acres 1/2, endroit idéal pour personnes âgées, bed & breakfast, située à Grand-Remous sur la Route 117, 150000\$ nég. Info.: 819-438-2787

Maison de campagne, terrain de 5 acres, 400' de façade sur la rivière Joseph à Aumont, situé au 67 ch. de la Traverse à 15 min. de Mki ou 25 min. de Mt-Laurier. Info.: 819-449-1296

Bungalow 5 c.c. à 15 min de Maniwaki, secteur tranquille, 9 acres de terrain, grande maison de 12 pièces, cuisine toute équipée + dinette 4 places, salle à diner, salon vaste avec foyer, 2 salles de bain, sous sol fini, plancher bois et céramique, Site enchanteur. Contactez Gérald ou Lucie au 819-465-1662

Mobile Home For Sale
Located lac Chalifoux, Bouchette, needs to be moved, nice kitchen, 60', requires some repairs. à donner. Call: 1-613-446-4634

Semi détaché, situé au 187 rue Martel, 3cc, chauffag électrique, air climatisé. 69 000\$ ferme. Infos 819-449-5233.

Maison à vendre, 20 min. de Gatineau, à la limite de Cantley, 3cc, grand terrain, piscine hors terre. Infos 819-457-2014

MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Logis 3 1/2, chauffé et éclairé, tél fourni (ligne privée), 550\$/m. à Grand-Remous. Info.: 819-438-2624

Appartement 2 c.c., stationnement et entrée privée, accès à la remise, pas chauffé ni éclairé, libre le 1er septembre, 375\$/m. Info.: 819-449-3435

Hull, appartement 1 c.c., non meublé, non fumeur, pas chauffé ni éclairé, à 5 min. de marche du cégep, prend bail de 3, 6 et 9 mois. Info.: 819-772-2929 ou 819-772-9706

Maison à 100, Rapide Faucher, 1.5km de Gracefield, 425\$/m, belle vue sur rivière, 4 1/2, air climatisé, réfrigérateur, congélateur, lav/séch., 135\$/m. d'électricité, pas d'animaux, libre 1er sept., références demandées. Info au 819-463-4528 Graham

Appartement 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, au 289 Notre-Dame à Maniwaki, contactez Aubrey ou Éric ou 819-449-8745

Petit logis pour personne seule au 253 Notre-Dame à Maniwaki, poêle et réfrigérateur inclus, chauffé et éclairé, 250\$/m., références exigées, pas d'an-

maux, libre immédiatement. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Hull, appartement 1 c.c., meublé de A à Z, non chauffé ni éclairé, non fumeur, 725\$/m. à 5 min. de marche du cégep. Info.: 819-772-2929

Logis de 2 c.c. pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, près de la polyvalente , 108, rue Principale Nord. Infos.: 449-5127

Endroit tranquille, grand 4 1/2, très propre, repeint à neuf, non chauffé ni éclairé, idéal pour professionnel, personne seule ou en couple. Animaux non-admis. Stationnement, service de déblaiement de neige dans la cour et tonte de gazon compris. Références demandées. Sur rendez-vous seulement. Info.: 819-449-5933

Logis 2 c.c., chauffé et éclairé, libre le 1er août. Demandez Francine au 819-449-2523 ou Nicole au 819-669-9949

Appartement à louer aux Habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel au revenu. Libre immédiatement. Carte autochtone obligatoire. Pour infos: sans frais 1-866-445-9695 Isabelle Bégin

**Jolie 1 chambre à coucher située à Bois-Franc, jolie décoration, prise laveuse-sécheuse, 350\$/m, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement.
Info.: 819-449-0627 ou 819-449-0794**

Maison à louer 3 c.c., à bouchette infos: 465-2753

Beau grand 3 1/2 au rez-de-chaussé,situé au 320 des Oblats, idéal pour personne âgée, 440\$/m., chauffé. Info 819-449-3520

Appart 1 c.c., refait à neuf, laveuse et sécheuse, satellite inclus, pas chauffé, ni éclairé, semi-meublé. 325\$/mois. Infos: 819-441-2967 et demandez Pierre ou Roxanne

Gracefield large 3 c.c., 1/2 salle de bain, grande remise. Libre 1er août , 600\$/mois Infos: 819-467-2045

Gracefield, grand 4 1/2 sur la rue Principale, propre, prise laveuse et sécheuse, grande galeries avant, libre le 1er juillet. 495\$/mois pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux enquêtes de crédit. Infos: 1-819-328-2266

**Jolie 2 chambres à coucher, situé à Bois-Franc dans un secteur paisible, jolie décoration, prise laveuse-sécheuse, cabanon, antenne satellite, 400\$/m., pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement.
Info.: 819-449-0627 ou 819-449-0794**

Appartement 1 c.c., chauffé et éclairé, semi-meublé, câble fourni, 425\$/m., secteur Déléage, libre immédiatement. Info.: 819-441-0433 ou cell: 819-441-4223

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que «ROYER PRUD'HOMME, COURTiers D'ASSURANCES LTÉE» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières de se dissoudre.

SIGNÉ à Maniwaki, le 27 juillet 2007.

Gilles Beauseigle, président

Maison pour personne mature, pas adéquat pour les enfants, pas chauffé ni éclairé, dans le village de Gracefield. Info.: 819-467-4407

Petite maison à Messine, 2 c.c., salon, cuisine, sous-sol non fini, sur petite ferme, pour 2 personnes. Info.: 819-465-1103

Appartement libre pour septembre au Lac Ste-Marie, 2 c.c., bord du lac, 535\$/m., pas chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur inclus. Info.: 819-467-2086

Hull, grande garçonnière, meublée de A à Z, chauffée et éclairée, non fumeur, à 5 min. de marche du cégep, 650\$/m. Info.: 819-772-2929

Logis au centre-ville, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux. Info.: 819-449-5668

Logis 2 c.c. avec cour arrière, recherche personne de 45 ans et plus, tranquille, appartement refait à neuf, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Demandez Monique au 819-441-0362 après 18h.

Logis 2 c.c. au 221 rue King à Maniwaki, 410\$/m. pas chauffé ni éclairé, animaux non-admis. Info.: 819-449-2070

Logement 3 1/2, 315\$/m. sur la rue Legault. Info.: 819-660-0091 et demandez Pascal

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Demandez Claire au 819-449-5999

**Grand 3 c.c. situé à Bois-Franc, antenne satellite, prise laveuse-sécheuse, 400\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement.
Info.: 819-449-0627-809-449-0974**

Bachelor à louer au centre-ville. Info demandez



VILLE DE
MANIWAKI

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Est par les présentes donné par le directeur général et greffier par intérim, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil le 20 août 2007 à 20 heures au 186, rue Principale Sud Maniwaki (Québec).

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur les demandes de dérogation mineure suivantes:

Nature et effet:

Hauteur de l'habitation projetée est de 9.63 mètres au lieu des 8,00 mètres prévu au règlement de zonage no 676 présentement en vigueur.

Identification du site concerné:

320, rue Beaulieu (construction neuve à venir)
Lot 2 983 653 du cadastre du Québec

Nature et effet:

Remplacement d'une enseigne existante par une enseigne d'une hauteur approximative de 12,00 mètres au lieu des 8 mètres prévu au règlement de zonage no 676 présentement en vigueur

Identification du site concerné:

85, rue Principale nord (Auberge du Draveur)
Lot: 2 984 334 du cadastre du Québec

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Maniwaki ce 3^e jour du mois d'août deux mil sept.

Daniel Mayrand
Directeur général et greffier par intérim

À VENDRE



Camion Ford 1997, gris, 4x4, 5 vitesses, airc climatisé, marche-pied, attache-remorque et doublure de caisse, 125 000 km, très propre - 5 500 \$. Infos : (819) 449-2701

AVIS DE DEMANDE

DE DISSOLUTION

Prenez avis que «ROYER PRUD'HOMME, COURTiers D'ASSURANCES LTÉE» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières de se dissoudre.

SIGNÉ à Maniwaki, le 27 juillet 2007.

Gilles Beauseigle, président

VISITEZ CHACUN DE NOS 113 CONCESSIONNAIRES.

Tout notre réseau en un clic.

gmoptimum.com



ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

tocopeurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828 ou servicesdci@videotron.ca

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos: 819-449-2538

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'expériences, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antonio Lafrenière au 819-449-7336 ou 819-441-7336

Menuisier, beau, bon pas cher, licencié, petit projet. Info.: 819-465-3388

Débossage, peinture pour auto, bateau, camion et voitures antique. 35 ans d'expérience, André 819-463-0824

Couturière d'expérience, réparation de tous genres. Info.: 819-441-3532

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire sciage de vos billes de bois. Info.: 819-449-2007

Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus... musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

BESOIN DE RÉNOVATION! Travail professionnel, pose de gypse, joint, peinture, patio, remise, céramique et bois franc. Appelez René Lapratte au 819-463-1717

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 819-441-3737

DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos: 819-441-0679 après 18h, demandez Serge.

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appelez: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

Garderie à 7\$ située à Déléage, place disponible de 0 à 5 ans. Info.: Manon au 819-449-1978

Place disponible en milieu familial à 7\$. Demandez Louise au 819-449-3482

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Info.: 819-449-8814

Garderie en milieu familial, une place disponible, 5jrs/sem. Info.: 819-449-4281

RECHERCHE OU PERDU



175, rue Commerciale, Maniwaki

Le restaurant Rialdo est à la recherche d'un(e) serveur(se) à temps plein pour se joindre à son équipe.

S.V.P. veuillez vous présenter en personne avec votre C.V. en main au restaurant entre 11h et 20h, le 9 août.

Demandez Bobbi Ann

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

**RECHERCHE ferme au Lac Blue Sea
pouvant garder 3 chevaux. Contactez Marcel au
819-827-4574 ou 819-213-2635**

RECHERCHE location de petits champs pour pâturage pour 2 chevaux avec accès à l'eau pour août et septembre. Info.: 819-449-6318 ou 819-441-8905

**Recherche colocataire
pour un appartement à Catineau
pour un étudiant, 2 c.c.
sur le boulevard de la Savane
à 5 minutes de marche du Cegep.
Info.: 819-306-0555**

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche femme de ménage, 1 jour semaine, le jeudi, avec référence, infos 819-449-1725 demandez Carine.

TERRAINS A VENDRE

Terrains à vendre

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux, 200 x 200 et plus. Info.: 819-449-3157

Terrain à vendre au bord du Lac Murray près de la municipalité d'Aumond, 50m. x 31m., prix 15000\$. Info.: 1-450-659-0981

Terrain d'un acre à 4km de Gracefield sur le chemin Blue Sea, 11900\$. Info.: 819-463-1589 ou 819-770-3488

Terrain à vendre au 97, rue Scott, Maniwaki. Faites une offre, possibilité de financement 819-465-3388

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan Sud, voisin de Martel et Fils, superficie de 6 442 m.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis

TERRAINS DE CAMPING

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info.: 819-463-3494

Camping Petit Lac

Rabais 5\$ la nuit pour tous les terrains avec ou sans services, et une brassée de bois gratuite. Toilette, douche, buanderie, belle plage, billard et mini putt.. www.petitlac.com 819-465-2622 ou courriel: info@petitlac.com ou 61 Route 105, Messines

VÉHICULES À VENDRE

Camion Toyota 1987, 4x2, extra cab, boite longue, 4 cyl., manuel, très propre, bonne condition, meilleure offre! Info.: 819-449-2127

Voiture sport décapotable de collection MCB 1975 jaune, 4 cyl., 4 vitesses, manuelle, certificat de vérification mécanique de la SAAQ. Info.: 819-449-3383

Honda Accord coupé Ex-L 2004, 6 cyl., 240Hp, manuelle 6 vitesses, 82000km, toute équipée sauf navigation: groupe électrique (vitres, portes, sièges, miroirs, toit ouvrant, AC, 6CD) cuir et chauffant, teintées, aileron, volant télescopique, mag 17", ext. int. noir, A-1, Seulement 1 taxe, 20500\$. Info.: 819-453-2037 ou 819-775-1666

Voiture Passat 1991, 1000\$. Info.: 819-465-3344

Van Dodge RAM B Séries 2500 1999, 7 passagersm inspection SAAQ, 181000km, demande 3800\$. Info.: 819-449-2003

Camion Dodge 1992, 3/4 de tonne, automatique, diesel, 5.9L, 6000\$. Info.: 819-449-7489

Camion Ford F150, King Cab, 2 x 4, 1997, 119000km, à boîte longue, 4900\$ nég. Info.: 819-441-2020 ou 819-449-7533

Mazda Tribute 2001, 4 cylindres, 100 000km, manuelle, une seule propriétaire, prix 8000\$. Info.: 819-449-1789 de soir ou pagette 819-441-5669 et laissez un message vocal.

VTT Polaris Magnum 500, 4x4, 2002 et 4 pneus neufs bonne condition 4600\$. Infos: 819-449-4788

Ford Bronco 1980 en bonne condition. Info.: 819-623-1601

Pontiac ou Chevrolet ou Cadillac ou GMC. occasionsGMoptimum.com

Avalanche 2002, tout équipé, 17000\$. Info.: 819-334-051

Fourgonnette 2005 Montana SV6, 46000km, transfert de location, 22 mois. Mensualité de 399\$. Info.: 819-438-2001

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Infos: 819-463-1790

Optra 2005, 4 portes, vente pour location. Info.: 819-449-4571

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

Camion Ford FR150, 2000, très bonne condition, 5000\$, cabine simple, boîte longue. Info.: 819-449-8148

Camion chevrolet 1994, diesel 4x4, king cab, automatique, vitre électrique, système d'alarme, démarreur, toile pour boîte, très propre, 5000\$, infos 819-441-0263.

Camion Chevrolet S10, 1988, en bonne condition. Info.: 819-449-7929 ou 819-449-7453

Pontiac Sunfire Modèles certifiés occasionsGMoptimum.com

Mercury sable 1995, 3,8L, automatique, électrique, moteur et transmission A1, carrosserie à retoucher, 140000km, 1195\$ à négocier.

Recherche auto GM, 4 ou 6 cylindre, 1990 à 1995 en bonne condition, infos 819-441-0515.

Ford Crown Victoria, 130000 km, vert forêt, une seule conductrice, parfait état. 4 pneus d'hiver et été sur roues, 2000\$

Cadillac 1994, très belle auto, 169000km, 4000\$ infos 819-465-3388

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Bateau Silverline de 7' avec 115hp Jonson 2002 avec tube. Info.: 819-438-2624 et demandez Éric.

VTT 500 Traxter Max (Bomb.) 2004, 2 places, 5900\$. Info.: 819-449-1881

Acheterais VTT, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir

Prix très compétitifs selles

• Western • Australienne • Anglaise

• Attelage et autre !/Harness and more !

sur rendez-vous

Selle Winchester Saddles

www.selleriewinchester.com

(819) 463-1190

Cell.: (819) 441-9357

besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info.: 819-449-2083 et demandez Marc.

Chaloupe 19' Aluminium avec volant, 4 sièges cuir, 1000\$. Info.: 819-449-4105

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750km, 4900\$. Info.: 819-449-6150 ou 819-441-7927

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Bateau SunRay 1990, 17' hors-bord Mercury 100Hp à injection, open deck, profondimètre, toile rapide, toile campeur, radio AM/FM Cassette, remorque incluse, en très bonne condition, toujours entretenue chez le concessionnaire. Photos disponible sur caverdre.com (section véhicules nautiques). Prix: 6500\$. Tél: 819-449-5893 et demandez Denis

Roulotte de + ou - 1979, très propre, entièrement meublé, 750\$. Remise Sears 7'5x7', 150\$. Info.: 819-463-3878

Aubaine!!! VTT Kawasaki 750, 4x4, 2006, tout équipé, poignées et siège chauffant, 53hrs utilisées, pelle à neige, 2 casques, 9000\$. Info.: Après 17h au 819-441-3366

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11000 milles, 17000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Roulotte Salem 30pi de 2 c.c. 1998 prix à discuter. 819-449-2768

Wow!!! Bateau Explorer de 21', 1981, bijou, idéal pour chalet et pêcheurs, couche 6 personnes, toittlette, BBQ, réfrigérateur, poêle, remorque, plus extra, 9000\$. Info.: Après 17h au 819-441-5366

Roulotte Bonair 1989 de 24' avec auvent, en excellente condition. Info.: 819-587-4410 ou 819-465-2868

Roulotte Howard 23', 1984, toute équipée, air conditionner et auvent, 4200\$. Info.: 819-463-0284

Roulotte Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5900\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

VTT Polaris 2002, 400cc, seulement 1300 milles, comme neuf, 4500\$. Autobus 22 passagers, Ford F350, 1993, diesel 7.3, 260000km, 2500\$ Info.: 819-449-3701

Roulotte 2 c.c. qui doit être déplacer, idéal pour chalet. Info.: 819-449-6683 ou 819-449-0864

Roulotte à vendre marque Terry 1992, 35 pieds 2 c.c. fermées, située au lac Murray. 15 300\$ Nouvelle toiture 1-613-868-6665

Chaloupe 14 pieds et moteur 2hp Johnson. Infos après 20h 819-449-4096

Nécrologie

MME FRANÇOISE

DIONNE RACINE

De Maniwaki, est décédée le 28 juillet 2007 au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Émile Dionne et de feu Annette Carrière, épouse de feu Gaston Racine. Elle laisse dans le deuil ses fils Alain (Thérèsa Chabot) de Messines et Michel (Françoise St-Martin) d'Egan Sud, sa petite-fille Marianne, ses frères et sœurs; Jeannine (feu Paul Hotte) de Maniwaki, Bernard (Chislaine Marinier) de Maniwaki, Lorraine (feu Charles Saumure) de Gatineau, Louise (Donald Ethier) de Messines, Rachel (Robert Larivière) de Gatineau et Georges (Rose-Marie Lefebvre) de Messines, un oncle très cher Albert Carrière, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mercredi 1er août 2007 à 15h en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation du C.S.S.S.V.G. Maniwaki seraient appréciés.



La famille Robertson a le regret de vous faire part du décès de

MME GAËTANE

ROBERTSON (née Goulet)

De Messines, décédée le 27 juillet 2007 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Edouard Goulet et de feu Blanche Lefebvre. Elle laisse dans le deuil son époux René Robertson, sa fille Bernise (Jean-Paul Lacaille), ses petites-filles; Chantal (feu Luc Saumure) et Josée (Stéphane Clément), ses arrière-petits-enfants; Vicky et Samy-Jo, son frère Lionel (Desneiges Bigras), ses sœurs; Juliette (feu Gilles Roy) et Yolande (Maurice Deschênes), son beau-frère Anthony Vanasse (Laurentia Guévremont), ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par sa sœur Françoise (feu Aldéo Lafrenière). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki le jeudi 2 août 2007 à compter de 10h, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du C.S.S.S.V.G. seraient appréciés.



MONSIEUR PAUL-ÉMILE

RANGER (1927-2007)

Le vendredi 27 juillet 2007, est décédé Monsieur Paul-Émile Ranger de Bois Franc au Centre Santé de la Vallée-de-la-Gatineau à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Napoléon Ranger et de feu Lucie Beauchamp. Il fut précédé par un frère Donald et ses sœurs; Katrine et Marie-Ange, décédée le 28 juillet 2007. Il laisse dans le deuil sa conjointe Huguette Lacourse et ses enfants; Jean-Marc (Ruth O'Brien), Serge (Monika Heidrech), Sylvie (Denis Lafrenière), Lucy (Daniel Lacroix), il laisse également ses petits-enfants; David, Matthieu, Pierre, Jasmine, Jessica, Eric et Andrew ainsi que trois arrière petits-enfants; Sherrydee, David et Kevin. Il quitte aussi ses frères et soeur; Robert, Marcel et Darlene ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Le service funèbre en présence des cendres aura lieu vendredi le 3 août 2007 à 14h en l'église de la communauté Paroissiale Saint-Boniface de Bois-Franc, suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit. La famille recevra vos condoléances à l'église dès 13h30. Au lieu de fleurs un don à la Fondation des maladies du cœur serait apprécié.



Les familles Charbonneau et Laroche ont le regret de vous annoncer le décès de

M PAUL CHARBONNEAU

Le 27 juillet 2007 à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 48 ans. Il est le fils de Christiane Mathieu et de feu Eugène Charbonneau. Outre sa mère il laisse dans le deuil ses 4 fils; Andrew, Christophe, Jérémy et Marc. Sa conjointe Josée Laroche et ses enfants; Annie-Claude, Nicolas et Marc-Etienne. Sa sœur; Rose (Michel Gay) leurs enfants; Etienne et Myriam, sa belle-mère Pierrette Carle, ses 3 beaux-frères, Robert, Serge et Yves. Ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines et des amis très chers. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mardi 31 juillet 2007 à 10h30 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre de Santé et des Services Sociaux de la Vallée de la Gatineau de Maniwaki seraient appréciés.



La famille Lacroix a le regret de vous faire part du décès de

MME PAULETTE LACROIX (née Guertin)

De Messines, décédée le 26 juillet 2007 au C.S.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 64 ans. Elle était la fille de feu Lorenzo Guertin et de feu Rose Paul. Elle laisse dans le deuil son époux Ernest Lacroix, ses enfants; Mario (Sylvie Carle), Monique (Omer Lessard), Lynda (Patrick Dupont), Adèle (Jean-Luc Michaud), Michel et Julie (Patrick Saumure), ses petits-enfants; Mathieu, Jessica, Andrée-Anne, Vincent, Karine, Marie-Ève, Gabriel, Guillaume et Marc-André, ses frères et sœurs; Émile, Guy, Gisèle, Lise et Estelle, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut précédée par son frère Alester et sa sœur Mariette. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu en l'église St-Raphaël de Messines le jeudi 2 août 2007 à 10h30, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.



MME DÉLIA «CÉCILE» MORIN (née Charlebois) est décédée le samedi 28 juillet 2007 au Centre Vigi de l'Outaouais de Gatineau, à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Aurélien Morin. Elle laisse dans le deuil son fils Fernand Lacourrière (Cécile Béland) de Gatineau, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère Ronald (Thérèse Rivet), ainsi que ses neveux et nièces. Elle fut précédée par sa fille Yvette Morin (feu Roméo Morin), ses fils Alfred Morin et Maurice Lacourrière (Madeleine Lavoie), ses frères; France, Alexandre, Noël (feu Sylvie Hachey), Alfred (feu Emmérence Charbonneau) et Gabriel (Rose-Alba Fournier) de Délage et par ses sœurs; Dérosa (feu Joseph Fournier), Emma (feu Xavier Langevin), Jeannette (feu Alex Beaudoin), May (feu Omer Morin), Exilda (feu Adolphe Beaudoin) et Marie-Louise (feu Edmond Léveillé). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mardi 31 juillet 2007 à 14h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Ste-Thérèse-de-Gatineau, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons au Centre Vigi de l'Outaouais 565, boul. de l'Hôpital Gatineau, QC J8V 3T4 seraient appréciés.

MME MARIANGE RANGER

De Ogdensburg N.Y., est décédée le samedi 28 juillet 2007, à l'âge de 82 ans. Elle était la fille de feu Lucie Beauchamp et de feu Napoléon Ranger, épouse en 1re noces de feu Eddy Heaslip et en 2e noces de feu Frankland Bigger. Elle laisse dans le deuil 2 frères; Lorenzo « Robert » Ranger et Marcel Toussaint (Audrey Schnitzler), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut précédée par 2 frères et 1 sœur; Ovila (feu Laurette Pelletier), Catherine (feu Ford St-Pierre) et Paul-Émile « Paul » (Huguette Lacourse). Le service religieux a eu lieu à Ogdensburg.

La famille Thisdelle a le regret de vous faire part du décès de

M LAURIER THISDELLE

De Gracefield, décédé le 24 juillet 2007 à l'hôpital Civic d'Ottawa, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu Laurent Thisdelle et de feu Délima Cousineau. Il laisse dans le deuil ses enfants; Benoit (Pauline) de Winnipeg, André (Annick) de Maniwaki et Manon (Dean) de Gracefield, la mère de ses enfants Jeanne Clément de Gatineau, sa petite-fille Mandy, son amie de cœur Marielle Bigras, son frère Daniel (Gisèle), sa sœur Lucille tous deux de Gatineau, ses demi-frères et sœurs; Aurel Rochon, Léona Rochon et Lisette Lafond, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Marcel (Agathe) de Cayamant. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield à compter de 10h30 le mardi 7 août 2007, suivi du service religieux à 11h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



MRS. ANNA WAGOUSH MORIN

of Maniwaki, passed away Wednesday, August 1, 2007, at the Foyer Père Guinard, at 88 years old. Beloved daughter of the late André David W. Wagoush Morin and the late Philomene Michel. Loving mother of Maria (John Buckshot), Marie-Octavia. Grandmother of Mariette, Russell, David-John, Michael, 1 great grandchild Makashoo. Also survived by her nephews, nieces, and many friends. Predeceased by brothers and sisters Pierre, Ernest, Louis, Philomene and Elizabeth. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**.

Funeral service will be celebrated at Holy Rosary Church, Maniwaki, Friday, August 3, 2007, at 11 a.m.. Interment at Kitigan Zibi Cemetery. Donations to the Fondation Foyer Père Guinard would be appreciated. Visiting hours: Friday August 3, 2007, opening at 9 a.m.

Glorieux Apôtre St-Judes que l'église honore et invoque comme patron des causes désespérées, nous vous supplions humblement d'obtenir les faveurs que nous vous demandons (faire la demande et attendre quelques instants). En retour, nous vous promettons de vous faire reconnaître comme patron des causes désespérées.

M.C.

PRIÈRE À ST-JUDES

JÉRÉMIE LAPRISE (GERRY) (monocle pet pour les intimes)

Est décédé le 29 juillet 2007 à l'âge de 69 ans, au centre hospitalier de Maniwaki. Fils de feu Jérémie Laprise et de feu Jane Crites, il laisse dans le deuil sa fille Marie-Claude (Mario St-Amour) ses petits-enfants; Natacha (Richard Lafontaine), Miguel, Martine (Pierre St-Amour), Francis et Maïka, ses frères; Aurèle (feu Liliane Mathews), Lowney (Suzanne Rollin), ses sœurs; Betty (feu Henri Bénard), Laurette (Olivier Boisvenue), il laisse ses fils Francine Laprise et Jean Pierre Ménard, plusieurs neveux, nièces et ami(e)s ses amis proches Arthur Pétrin, Henri Francoeur Linda Jetté Gisèle et Diane. Il fut précédé par plusieurs frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Il y aura des prières au cimetière de Gracefield (vieux) le vendredi 10 août à 17h30 suivi de l'inhumation. Des dons à la Fondation des maladies du cœur ou la Société Diabète Québec seraient appréciés.



PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

A.L.

MME DÉLIA «CÉCILE» MORIN (née Charlebois) est décédée le samedi 28 juillet 2007 au Centre Vigi de l'Outaouais de Gatineau, à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Aurélien Morin. Elle laisse dans le deuil son fils Fernand Lacourrière (Cécile Béland) de Gatineau, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère Ronald (Thérèse Rivet), ainsi que ses neveux et nièces. Elle fut précédée par sa fille Yvette Morin (feu Roméo Morin), ses fils Alfred Morin et Maurice Lacourrière (Madeleine Lavoie), ses frères; France, Alexandre, Noël (feu Sylvie Hachey), Alfred (feu Emmérence Charbonneau) et Gabriel (Rose-Alba Fournier) de Délage et par ses sœurs; Dérosa (feu Joseph Fournier), Emma (feu Xavier Langevin), Jeannette (feu Alex Beaudoin), May (feu Omer Morin), Exilda (feu Adolphe Beaudoin) et Marie-Louise (feu Edmond Léveillé). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mardi 31 juillet 2007 à 14h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Ste-Thérèse-de-Gatineau, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons au Centre Vigi de l'Outaouais 565, boul. de l'Hôpital Gatineau, QC J8V 3T4 seraient appréciés.

Coopérative Funéraire Brunet

Une approche responsable

Cathy Legacy & Jocelyne David conseillères aux familles
19, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819 449-6082
Téléc.: 819 449-7669
tbcopfu@ireseau.com

La famille Lafrenière a le regret de vous faire part du décès de

MME BERTHA BEAUREGARD LAFRENIÈRE

De Messines, décédée le 23 juillet 2007 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 93 ans et 7 mois. Elle était la fille de feu André Beauregard et de feu Délia Fournier et l'épouse de feu Odilon Lafrenière. Elle laisse dans le deuil 8 enfants; Albertine (feu Roger L'Ecuyer), Yvette (Collin Maurice), Juliette (Réjean Lafrenière), Eva (feu Paul Maurice), Bernard (Madeleine Marinier), Jean, Léon (Louise Ménard) et Gérard (Nicole Joly), 49 petits-enfants, 83 arrière petits-enfants, 18 arrière arrière petits-enfants, 2 belles-sœurs; Berthe et Patricia Beauregard, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par 4 fils et 2 filles; Dorval (Yolande Morin), Paul-Emile (Jacynthe Allen), Armand (Louise Gagnon), Arthur, Léontine (Roméo Cécire) et Mireille, 1 petite-fille; Nicole Maurice, 1 petit-fils; Étienne Cécire, 5 frères et 2 sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le vendredi 27 juillet 2007 à 14h en l'église St-Raphaël de Messines, suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard seraient appréciés. Heures de visite : vendredi 27 juillet 2007 à compter de 10h. Un merci spécial aux médecins, ainsi qu'au personnel du 2e étage et de la cuisine du Foyer Père Guinard pour les bons soins prodigues et toute l'attention porter à notre mère.



Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

Nécrologie

À la douce mémoire

Lucille Aumond Cross

À douce mémoire d'une mère très chère, Lucille, qui nous a quittés le (31 juillet 2006).

Une année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais, il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant, il nous accompagne partout où nous allons.

Tes enfants



Prière au Sacré-Coeur

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G. L.



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales et la personne sera exaucée).

M. A.

Ne soyez pas tristes, car là où je suis maintenant, il n'y a ni souffrance, ni maladie, ni douleur. Le bonheur que je vis dans les cieux est encore plus grand que celui que j'ai connu sur terre.

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui ont partagé notre peine et nous ont apporté chaleur et réconfort, de quelques façons que ce soit, lors du décès de:

Guy Thibeault

le 22 juin 2007

Sa famille,

À jamais dans nos coeurs...



Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G. L.

Sincères remerciements

Ne soyez pas tristes, car là où je suis maintenant, il n'y a ni souffrance, ni maladie, ni douleur. Le bonheur que je vis dans les cieux est encore plus grand que celui que j'ai connu sur terre.

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui ont partagé notre peine et nous ont apporté chaleur et réconfort, de quelques façons que ce soit, lors du décès de:

Guy Thibeault

le 22 juin 2007

Sa famille,

À jamais dans nos coeurs...



Remerciements

Julie Robitaille (1969-2007)

Les membres de la famille Robitaille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Julie, survenu le 9 juillet 2007, leur ont apporter soutien et réconfort. Votre présence à nos côtés et vos messages de sympathie nous ont touchés et ont été grandement appréciés.



Que chacun trouve là, l'expression de notre profonde gratitude et veuille considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Gilles Robitaille

Anniversaires



Martina Rozon Larcher
(6 septembre 1963)

Aussi décédés; Liliane Larcher (épouse de Salomon St-Jean), Dorval Larcher (époux de Marguerite Labelle), Ernest Larcher (époux de Gerbaise Labelle)

Voilà quelques années que vous nous avez quittés pour un autre monde. Vous savez, pour nous sur terre, la vie continue mais, de là-haut, nous savons que vous nous protégez. Vos images sont gravées à tout jamais dans nos coeurs et le resteront toujours. Nous pensons à vous, vous nous manquez beaucoup.

Gérard et sa famille

2^e Anniversaire

Germain Cousineau



Déjà 2 ans le 3 août que tu nous a quittés laissant derrière toi ton épouse, la famille et les ami(e)s.

Nous ne pouvons oublier les bons moments passés en ta présence.

Nous t'aimons.

Ta famille

Une messe anniversaire sera célébrée le 5 août 2007 à 11h à Gracefield.

En mémoire de

Mégane

Tous ceux qui t'ont tant aimée te redisent aujourd'hui en se souvenant de ce triste jour où tu nous a été ravie que tu as toujours été et sera toujours le «soleil» de nos vies.



Mégane Desjean
3 août 2006



Patrick Desjean
3 août 2006

Cher Patrick

Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement. De la haut, veille sur nous afin que l'on puisse rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

Nous vous aimons !

La famille, Carole, Francheska et Rosalie

3^e Anniversaire

En mémoire de Luc Morin Richard

Décédé le 8 août 2004



Cher fils déjà 3 ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour. Tu étais aimé de tous. Tu as laissé une plaie profonde dans nos coeurs. Tu es passé en faisant le bien, par la grande bonté de ton coeur. La loyauté de ton caractère, tu avais concilié l'estime et l'affection de tous. On pense à toi tous les jours et vivons dans l'espoir de te rejoindre un jour.

À tous ceux qui on connu Luc ayez une pensée pour lui en ce jour...

De papa et maman xoxoxo

50^e Anniversaire

Roger Labelle
1931-1957



Vous souvenez-vous de Roger?

Il y a cinquante ans qu'il nous a quittés. À vingt-six ans tu étais bien jeune..., qui sait où la vie t'aurait mené. Tu es toujours présent dans nos pensées...nos souvenirs

On t'aime toujours

Ta famille, tes amis



Collaboration spéciale J-C Lacourcière et Club de golf Algonquin

Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

Tournoi annuel Gino Odjick : encore une belle réussite pour l'événement

Samedi dernier, c'est plus de 150 golfeurs qui se sont amusés sur le terrain du Club de Golf Algonquin. Les gagnantes chez les femmes sont : Alison Commando, Dianne Deschênes, Karen Buckshot, Nancy Beaudoin à +4. Les gagnants mixtes sont Jacques Forman, Sandy Lafontaine, Charles Maurice et Michel Breton à -12. Les gagnants pour l'équipe la plus honnête est Sarah Wallace, Josh Laviolette, Adam Holmes et Jasmine Holmes à +24. Pour ce qui est des gagnants hommes, Mike Côté, Bob Labelle, Itchy et Jan Côté à -14.

La plus longue drive chez les femmes, Sophie Pelletier, chez les hommes, Ryan Corbière. Plus près de la coupe au trou #5, Bob Smith. Bravo à tous les gagnants et tous les participants et à l'an prochain.



Les gagnantes chez les femmes: Alison Commando, Diane Deschênes, Karen Buckshot, Nancy Beaudoin



Les gagnants mixtes: Jacques Gorman, Sandy Lafontaine, Michel Breton et absent de la photo Charles Maurice



Les gagnants chez les hommes: Mike Côté, Bob Labelle, Itchy et Jan Côté

**SOIRÉE DES FEMMES -
LE MERCREDI 8 août 2007**
GOLF/VOITURETTE/REPAS
MEMBRE- NON-MEMBRE
16.00 \$ tx incluses
Départ à 18h00
Commanditaire :
Dufran 2003

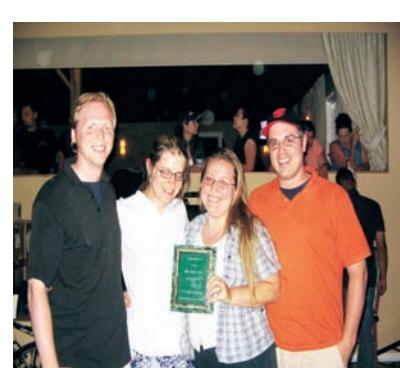


Les participantes du tournoi des femmes



Encore une fois la Soirée des Hommes fût réussite totale, merci au commanditaire l'Auberge du Draveur.

TOURNOI DE NUIT
Vendredi le 24 août 2007
Golf/lunch/1 balle lumineuse
Membre: 25 \$
Non-membre 35 \$
Départ à 22h30
Prix de participation



L'équipe la plus honnête: Sarah Wallace, Josh Laviolette, Adam Holmes et Jasmine Holmes



Une partie des participants juniors lundi dernier

**SOIRÉE DES HOMMES -
TOUS LES MARDIS**
GOLF/VOITURETTE/REPAS
MEMBRE- NON-MEMBRE
16.00 \$ tx incluses
Départ à 18h00
Commanditaires le 7 août 2007
Club de Golf Algonquin

Golf Challenge

Au cumulatif après 3 parties, au Défi Golf Challenge, dans la division, capitaine avec 24 points on retrouve un habitué des 1ères place, Alain Joly suivi de près avec 22 points, Nico Hubert.

Dans la division "ELS" ou 1er choix, à égalité avec 20 points chacun, Eddi Côté, Stéphane Marinier.

Dans la division "Mickelson" Hector Decontie avec 20 points suivi de Roger fournier avec 24 points. Prochaine partie samedi 4 août au Club de Golf le Sorcier pour ensuite retourner à la maison, samedi le 8 septembre pour y disputer le championnat.



Heure	Capitaine	Hdcp 10/15	Hdcp 16/18	Hdcp 16/18	Hdcp 19 et +	Hdcp 19 et +	Hdcp 19 et +	Hdcp 19 et +
11h00 11h08	Claude DaPrato	Ronald Raymond	Barry Moore	Gilbert Brazeau	Louis Ryan	Jules Vanuyfand	Gaston Martel	Louis Addleman
11h16 11h24	M. Lacroix	Robert Clément	Denis Séguin	François Langevin	John Twenish	Hubert Forest	André Sabourin	Jean-Guy Houle
11h32 11h40	Roland Marenger	Edmond Cayer	Pierre Garneau	Maurice Grondin	Webb Watson	Jacques Madore	Pete McConnery	Jean-Guy Racine
11h48 11h56	Norman Gorman	Jean-Marc Hamelin	Ulysse Grondin	Chuck Morin	Fernand St-Amour	Gaétan Riel	Paul Viau	François Legros
12h04 12h12	J.C. Lacourcière	Laurent Fortin	André Landreville	Colonel Cox	Maurice Hébert	Fernand Lapratte	Red Lapointe	Michel Giroux
12h20 12h28	Norman St-Jacques	Marcel Brazeau	Robert Blouin	Joey McDonald	Bob Kirk	Ronald Whiteduck	R.J. Morin	Yvan Crêtes
12h36 12h44	Eddie Côté	Ronald Cross	Robert F. Morin	Hubert Chalifoux	Maurice Tremblay	Michel Bainbridge	Robert Gendron	Paul Viau

Sébastien Constantineau : champion à Québec

Maniwaki, 1er août 2007 - Sébas a finalement remporté son premier tournoi à l'extérieur, au Royal Québec, en ramenant une belle carte de 77, 4 coups de priorité sur le plus proche poursuivant.

Le jeune golfeur local ne lâche pas. Il sera à St-Jérôme, jeudi le 2 août pour le championnat provincial de sa catégorie.

La semaine suivante, il se rendra à Blainville pour participer à la classique du Groupe Verdure, le mardi 7 août.

Et surtout, il prendra part au Championnat Canadian Junior Optimiste à Ingersoll, Ontario, les 13, 14 et 15 août.

Bravo, Séb pour ta victoire et bonne chance dans tes prochains tournois.



Grosse victoire pour Sébastien à Québec !

Soirée des hommes

Autre belle participation à la dernière soirée des hommes. En effet, 34 golfeurs ont pris part à la soirée.

Deux trios ont bouché leur ronde à égalité en 1ère position avec une carte de -5. Il s'agit du trio de Éric Gauthier, Maxim Marois, Nelson Richard et celui de Vincent Courteau, Michel Lyrette et Jocelyn Dault.

Merci à tous les participants et



À la soirée des hommes, de gauche à droite: Michel et Martin Coggins, Éric Gauthier, Nelson Richard, Vincent Courteau, Jocelyn Dault et Maxim Marois

bienvenue à la prochaine, lundi le 6 juillet à 18 h.

Inter-villages : C'est dimanche le 5 août !

C'est dimanche à l'Algonquin, que se tiendra la rencontre annuelle de l'Inter-village.

Pour le 3 Clochers, les représentants seront André Barbe, Brad Hicks, James O'Leary, Claude

Courchesne, Éric Gauthier, Roland Marenger, Norman Gorman et Sylvain Courchaine.

Bonne chance!

Top Gun : L'équipe de Landreville en feu !

Lors de la 3e rencontre du Top Gun, jeudi le 2 juillet, l'équipe d'Éric Landreville, Bob Labelle, Sylvain Courchaine et Maurice Riendeau a ramené une carte de -13 pour se hisser au 3e rang au classement global.

Le quatuor de Martin Deguire, Roland Marenger, James O'Leary et Alban Grondin a pris une avance de cinq coups au 1er rang en réussissant une ronde de -12.

On remercie Pete, du Garage McConnery, pour sa commandite du «Skin Game».

La prochaine et dernière rencontre du Top Gun aura lieu le jeudi 23 août sous la formule des deux meilleures des quatre balles.

Trou d'un coup !

Le jeune Maxime Thériault a réussi un trou d'un coup, samedi, au trou no. 3 du 3 Clochers.

Bravo Maxime !

Classement du Top Gun :

Martin Deguire, Roland Marenger, James O'Leary et Alban Grondin (-32)

Robert Boivert, Claude Courchesne, Prudent Jolivette et Gaston Laverdière (-27)

André Barbe, Yves Cousineau, Éric Gauthier et Robert «Jos» Lacroix (-26)

Éric Landreville, Bob Labelle, Sylvain Courchaine et Maurice Riendeau (-26)

Brad Hicks, Alain Joly, Barry Hicks et Jean-Maurice Lafontaine (-23)

Soirée mixte aux 3 Clochers

Une rencontre mixte formée de quatre joueurs (2h.2f.) se tiendra

aux 3 Clochers le vendredi 10 août à 18 h.

Le club remettra une partie des profits à Sébastien Constantineau qui représentera la région au Championnat Canadian Junior, à Ingersoll, Ontario les 13, 14 et 15 août.

Bienvenue à tous et à toutes. Inscriptions au

819-441-2222

Soirée des dames : On frappe la quarantaine !!!

C'est la «folie» aux 3 Clochers le mardi soir. Encore hier, mardi le 31 juillet, elles étaient 40 à prendre le départ et elles s'amusent. Bravo à toutes les participantes !

Un gros «Merci» à notre commanditaire Ameublement Branchaud,

très bien représenté par Gaby, Nicole et Roxane Branchaud. La responsable, Martine Major, a reçu

pour mener son équipe à égalité. Bravo Cécile !

À la soirée des hommes, Camille Dubuc a claqué toute une «drive» au trou no.5 : presque dans les câbles !!! C'est du solide Cam !

HORS-LIMITES :

soirée des dames

Christiane Langevin en a épataé plusieurs, notamment les soeurs Gaudreau, avec son putter. Même à l'extérieur du vert, elle a réussi à placer sa balle «à la pine». Bravo Christiane, est-ce que tu as suivi des cours de «Jos» Lacroix ?

Même en prenant un «cart», on peut faire beaucoup d'exercice au golf. Demandez-le à Louise, Bernise et Diane...



Bras Hicks (à l'extrême gauche), Martin Deguire (à l'extrême droite), avec l'équipe de Sylvain Courchaine, Bob Labelle, Éric Landreville et Maurice Riendeau (à l'avant)

lors de la soirée un bouquet de fleurs et un gâteau, c'était sa fête alors sa mère, Denise, et Claudette en ont profité pour souligner ses 23 ans. À la semaine prochaine le mardi 7 août.

HORS-LIMITES

Au Top Gun, Sylvain Courchaine était «en feu» : pas un mais deux «chip-in» !!! En as-tu gardé pour l'Inter-village ???

Et que dire du quatuor de Martin Deguire au no.8 : pas de balle sur le vert en deux mais résultat : deux oiselets (birdies)! Yes sir !

Content de jouer une ronde avec André Mauricie, ex-champion de l'Invitation individuel. Cependant, on a eu un peu de difficulté au 19e trou...

Félicitation à Brad pour le Championnat Amateur d'Ottawa même s'il n'a pu se qualifier pour la dernière ronde.

Lors de la journée «spécial-golf» Jean-Maurice est presque devenu «riche»...

Sylvie Martin, Cécile Richard et Claudette ont eu le dessus sur Olivette, Anouk et Louise Poirier au 1er neuf du «Spécial-Golf» !

Bien heureux de renouer avec un «ancien» de Maniwaki, soit Henri Richer de Gatineau. Un vrai «gentlemen» et très plaisant de jouer avec lui.

Oh ! Que Cécile avait le compas dans l'œil au «Spécial Golf». Pas un, pas deux mais trois grands puts

**Activités aux
3 Clochers**
26 juillet et 23 août :
Top Gun
1er & 22 août et 5 septembre :
Interentreprise



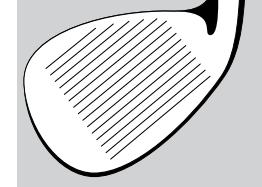
40 dames à la soirée des dames... mais 38 sur cette photo ! Qui sont et où sont les 2 autres ?!



**G
O
L
F
A
U
X
3
C
L
O
C
H
E
R
S**

441-2222

274, des Oblats,
Maniwaki



Appel de propositions visant à accorder tout près de trois millions de dollars à des organismes du secteur communautaire et sans but lucratif

(J.F.) Des organismes du secteur communautaire et à but non-lucratif de partout au Canada recevront près de trois millions de dollars en fonds nouveaux. Le ministre de Ressources humaines et Développement social Canada, l'honorable Monte Solberg, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement lancerait un appel de propositions.

« Le nouveau gouvernement du Canada s'engage à améliorer la vie des Canadiens, a affirmé le ministre Solberg. Environ deux millions de personnes et 12 millions de bénévoles travaillent pour des organismes du secteur communautaire et à but non-lucratif. En appuyant les groupes communautaires, nous reconnaissons le rôle important qu'ils jouent afin d'améliorer et de renforcer le Canada. »

Le financement sera attribué au moyen de processus concurrentiels et selon deux volets.

Le premier volet consiste à analyser les résultats de l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation (ECDBP), et les fonds disponibles s'élèvent à 332 000\$. Statistique Canada mène cette enquête importante tous les trois ans. Lors de la dernière enquête, on a interrogé près de 20 000 Canadiens afin de savoir s'ils font des dons à des organismes à but non-lucratif et pour des personnes et s'ils participent à des organismes à but non-lucratif

et pour des personnes et s'ils participent à des organismes communautaires à mieux adapter leurs services, à attirer des bénévoles et à diversifier leurs sources de financement.

Les fonds pour le deuxième volet s'élèvent à 2,6 millions de dollars et visent à favoriser l'innovation au sein des organismes du secteur communautaire et à but non-lucratif. Le financement sera accordé pour la réalisation de projets pilotes admissibles qui permettront aux organismes de mettre en commun les moyens novateurs qu'ils ont trouvés pour rendre les services fournis aux personnes et aux collectivités plus efficaces et efficaces.

On invite les organismes intéressés à présenter leur proposition avant la date d'échéance, à savoir le 10 septembre 2007. Cet appel de propositions est un exemple parmi d'autres montant que le nouveau

gouvernement du Canada appuie le secteur communautaire et à but non-lucratif afin de l'aider à recruter des bénévoles et à élaborer et à mettre en commun ses projets novateurs concernant les services offerts aux Canadiens.

Seuls les organismes admissibles peuvent présenter une proposition. Pour obtenir

plus de renseignements au sujet de l'appel de propositions, consultez la page suivante : http://rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautaires/ppds/call/cso/index.shtml. Ce communiqué est également offert en médias substituts sur demande. Veuillez visiter le site Web de RHDSC, à www.rhdsc.gc.ca

Source : Pema Lhalunga

Nouveau à MANIWAKI
89, rue Principale Nord,
819 441-2866

On va vous chercher !

Discount
LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS

*Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Promotion valide pour une location week-end de trois jours d'un véhicule de catégorie « sous-compacte », à compter du vendredi 29 juin au 30 septembre 2007 à la succursale Discount de Maniwaki.

VOUS PENSEZ QUE
LA FIBROSE KYSTIQUE NE VOUS CONCERNE PAS ?
1,2 millions de Canadiens – 1 sur 25 au Canada, 1 sur 20 au Québec –
sont porteurs du gène de la fibrose kystique.

Association québécoise
de la fibrose kystique Fondation canadienne
de la fibrose kystique

1-800-363-7711 • www.aqfk.qc.ca

Ma vie en V.T.T.

Dans les sentiers de V.T.T.
En hiver comme en été
Nous irons nous promener
Pour bien rigoler et s'amuser
Au relais des copains
Je ferai griller ma saucisse et mon pain
Sur le B.B.Q. avec un p'tit verre de vin
Tout en jasant avec les copains
Le relais des EXPERTS
On trouve une place qui fait l'affaire
C'est un don d'une femme d'affaires
Cette personne nous est très chère
De la part de tous les amis
On lui dit un gros « MERCI »
A Messines il faut aller
Pour aller le visiter
Une p'tite côte il faut monter
Dans le sentier de V.T.T.
A toutes les randonnées
Très bien organisées
Partout nous irons nous promener
À la fin de la randonnée
Des cadeaux ont été tirés
Chez nous on est retourné
Pour bien se reposer
L'organisatrice doit être félicitée
De Pontmain, de Notre-Dame du Laus
De Buckingham, de Gatineau
Les visiteurs ont trouvé
Nos sentiers très beaux
À nos bénévoles ils ont dit « CHAPEAU »
Dans les sentiers de V.T.T.
La devise est la sécurité
Les règlements il faut respecter
Le port du casque est obligatoire
La carte de membre il faut l'avoir

PLUS DE 200,000\$ D'INVENTAIRES - LIQUIDATION MAJEURE

**NOUVEAUX MOBILIERS DE QUALITÉ, BIBELOTS DÉCORATIFS
ET ÉLECTRONIQUES DE MARQUE RECONNUE**

ENCAN AUCTION

SAMEDI, 11 AOÛT À 18:30
BAR MUSÉE DU DRAVEUR
10 CHEMIN DORION, GRAND-REMous
PRÉVISIONNEMENT À 17:30

OVER \$200,000 MAJOR LIQUIDATION

DO NOT MISS THIS IMPORTANT SALE.

**NO RESERVE
EVERYTHING MUST
SELL!!**

**SANS RÉSERVE
TOUT DOIT ÊTRE
VENDU!**

VENTE IMPORTANTE À NE PAS MANQUER

Scotty Morris, Encanteur, A été mandaté de faire la liquidations des inventaires suivant par:

ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE / UNRESERVED PUBLIC AUCTION

GROSSE QUANTITÉS D'ENSEMBLE DE SALON 3-PIÈCES/3-PIECE SOFA SET DE HAUTE GAMME À FAIRE RÊVER, FAIT À PARTIR DE CUIR ITALIEN DE HAUTE QUALITÉ OU DE TISSUS DE COULEUR NOIRE, TAUPE, BOURGOGNE, ACAJOU, CHOCOLAT, GRIS ROCHE ET WHISKEY. ENSEMBLES DE CHAMBRES À COUCHER/BEDROOM SUITES QUI INCLUE MISSION, PLATEFORME, TRAÎNEAU ET LIT POTEAU DE STYLE "QUEEN ANNE", VICTORIAN, LOUIS PHILIP, ETC.; MATELAS ORTHOPÉDIQUE DE HAUTE QUALITÉ AVEC DESSUS OREILLER (FAIT AU CANADA) DE GRANDEUR QUEEN ET KING. ENSEMBLE DE SALLE À DÎNER/DINING ROOM SUITES ATTRIRANTE AVEC BUFFETS ET CABINETS CHINOIS JUMEAUX QUI INCLUE LE STYLE "CHIPPENDALE" EN BOIS ACAJOU, NOIX, CHÈNE, CERISIER. BELLE TABLE À CAFÉ; TABLES STATUES; GRANDES QUANTITÉS DE BIBELOTS DÉCORATIF/HOME DECOR VARIÉS; TABLES OCCASIONNELLES; ENSEMBLE DE TABLE À CAFÉ AVEC TABLE DE COIN; CABINETS CHINOIS ET CURIO; TAPIS RÉGIONAL IMPORTÉ DE GRANDEURS, DE STYLES ET DE COULEURS VARIÉS, HORLOGE GRAND-PÈRE/GRANDFATHER CLOCKS 31-JOURS; GRANDE STATUE INDIENNE, TÉLÉVISION PLASMA ET LCD, LECTEUR DVD, SYSTÈME AUDIO THÉÂTRE DE MAISON, TÉLÉPHONE SANS FILS, ÉNORME COLLECTION D'OEUVRE D'ART/ARTWORK POUR INVESTISSEMENT QUI INCLUS DES ÉDITIONS LIMITÉES PAR TOM THOMSON, A.J. CASSON, A.Y. JACKSON ET TIRAGE NATURE, HUILE SUR TOILE. GRANDE QUANTITÉS DE LAMPE À TABLE ET DE PLANCHER, UNE BELLE SÉLECTION DE MIROIRS SIMPLE ET ORDINAIRE, BOÎTE OMBRAGÉ, MOTIF ET STATUETTE CRISTALLIN, ENSEMBLE D'ÉPÉE, ITEMS NOSTALGIQUE, VASES DE GRANDEUR VARIÉES (LARGE, MEDIUM, PETIT), ENSEMBLE CULLINAIRE DE 10 MORCEAUX EN ACIER INOXIDABLE, COUVERT DE TABLE À 72 MORCEAUX, QUELQUES UN AVEC ACCENT EN OR, ENSEMBLE DE COUTEAUX À DÉCOUPER, ENSEMBLE DE 12 COUTEAUX, ETC.. ETC..

Cette vente mérite l'attention des décorateurs, designer et le public.

**LIVRAISON DISPONIBLE
DELIVERY AVAILABLE**

VISA **Interac** **MasterCard**

**REGISTER TO WIN A HIGH END GAS BBQ!
ENREGISTRER POUR LA CHANCE DE GAGNER
UN BBQ À GAZ DE HAUTE QUALITÉ!**

Rose Auctions Ltd.
Everybody loves coming to our Auctions!
Tel: 514-562-8156

Opinion

Décès de Paul Charbonneau

C'est avec tristesse que j'ai appris le décès de M. Paul Charbonneau, directeur général de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones.

Homme de conviction et d'action, M. Charbonneau s'est distingué par son engagement indéfectible à l'égard des francophones et des Acadiens, particulièrement de la jeunesse francophone. Il a su cerner les grands enjeux qui touchent les communautés francophones en situation minoritaire et inviter ses concitoyens à préparer l'avenir, au bénéfice des générations à venir.

L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!

La distribution de cette publication est certifiée par l'ODC!

Deloitte.

Samson Béâlair/Deloitte & Touche

www.odcinc.ca



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) ltée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE « JOUR ET NUIT »

449-2866 NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

Maurice St-Amour PROPRIÉTAIRE

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621



Les Entreprises d'électricité
Thibault (1987) ltée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE

« JOUR ET NUIT »

449-2866

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Tél.: (819) 449-1244



Muguette Céré

Agent Immobilier Agréé

(819) 441-8171

Courriel : muguettecere@sympatico.ca

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence



Située à Bouchette, maison en campagne de 2 chambres, possibilité de 3. Prix : 58 500 \$. Faites une offre !

Maison construite en 2001, située entre Bois-Franc et Grand-Rémous, 32 acres de terrain, petite plantation. Soyez le premier à visiter !



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS : - BOIS-FRANC - PINS BLANCS - PINS ROUGES

PAIEMENT RAPIDE

- Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
- Sciege (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

- Point de livraison - Atlas à Low Profolia - Feuillus

APPELEZ AVANT LE TRONÇONNAGE

www.commonwealthplywood.com

Daniel Charbonneau

Tél.: (819) 457-2010 #14

Cell.: (819) 360-9762

Fax.: (819) 457-2815

Jean-Denis Rochon

Tél.: (819) 422-3572

Cell.: (819) 661-3957

Fax: (819) 422-3574

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

Festival agricole du centenaire

PROGRAMME

Samedi 11 août 2007 / Saturday, August 11

- 10h:** Poker run (rallye à cheval)/Horse rallye
Départ/Start: Site 5
Inscription : 10 \$ - Centre 4 Saisons
Responsable/Person in charge : Jean Manseau (465-2781)
- 13h30 :** Activités extérieures pour adultes (juniors)/Outside activities for adults (juniors)
Site 2
Exemple : Combat d'oreillers, rouler la balle de foin
Pillow fight, roll the ball of hay...
Activités extérieures pour adultes (senior)/Outside activities for adults (seniors)
Site 6
- 17h :** Méchoui
Site 1 : Patinoire/Centre 4 Saisons
Billets en vente à l'avance/Pre-sale tickets : Denise Lapointe (449-1920)/Suzanne Paul Lacroix (465-2441)
20 \$/adultes - 10 \$/Enfants de 6 à 12 ans - Gratuit/Moins de 6 ans
Réservez avant le 6 août/Reserve before auguste 6
- 20h :** Soirée dansante/Live music
Groupe local/Local band « Les Rollands »
Site 1 : Patinoire/Centre 4 Saisons
Mettez vos chapeaux et vos bottes et venez vous amuser avec nous!
Put on your hats and boots and come have fun with us!

Dimanche 12 août 2007 / Sunday, August 12

- 9 h 30:** Messe des villégiateurs/Mass
Site 1 : Patinoire/Centre 4 Saisons
- 13h :** Tirs de chevaux/Horse pull
Site 5 : Centre 4 Saisons
Bingo
- Site 9 :** Salle municipale/Town hall
Dévoilement des résultats des différents concours/Competition scores
Village fleuri et autres/Village Flowering and other
- Site 5 :**
Inscription : Flore P. Binette (465-2395)
Foire de la vache/Cow patty
- Site 2 :**
Toute la journée/All day
Jeux gonflables/Inflatable games

Les 11 & 12 août 2007 au Centre 4 Saisons de Bouchette

Centenary Agricultural Festival

ACTIVITÉS EN CONTINU/CONTINUOUS ACTIVITIES

- Exposition d'artisanat et peinture/Artcraft and paint
- Incription : Fernande Ducharme (465-1723)
- Activités extérieures pour jeunes enfants/Outside activities for young children : **Site 7**
- Responsable : Anick Carle
- Tours de poney/Poney rides
*Si la température le permet/Depending of the weather
- Kiosques, vente de produits locaux, épuchette de blé d'inde/Kiosk, sales of local products, com-husking party : **Site 8**
- Ferme miniature/Miniature farm : **Site 4**
- Casse-croûte & bar/Snack bar & bar: **Site 1**

Entrée GRATUITE sur le site/FREE admission on site

Participez à nos différents concours/Participate to our contests
Devinez le nombre de « beans »
Guess how many beans
Pariez où tombera la première « foire » de la vache
Bet on where the cow patty drons

Mettez vos chapeaux et vos bottes et venez vous amuser avec nous !

Put on your hats and boots and come have fun with us !



Centre 4 Saisons de Bouchette

Organisateurs : Agri-femmes Haute-Gatineau
Contact Femmes-Enfants
Les bon vivants de Bouchette
Comité du Centenaire



McCONNERY

Depuis... 1927



2006 MALIBU LT

#7327A • V-6 • 22 143 KILOMÈTRES



2006 IMPALA LT

#7330A • 22 670 KILOMÈTRES • TOIT OUVRANT



2006 PONTIAC G-6

#7328A • ROUES ALLIAGE • 13 201 KILOMÈTRES • TOUT ÉQUIPÉ



2006 BUICK ALLURE CLX

#7343A • 30 344 KILOMÈTRES • TOIT OUVRANT



2006 BUICK RENDEZ-VOUS

#7355A • T/A • 31 000 KILOMÈTRES



2006 MONTANA SV6

#7325A • ALLONGÉE • 28 136 KM



* Les prix et mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

www.occasionsgm.com
1-819-449-1632
1-888-449-1632

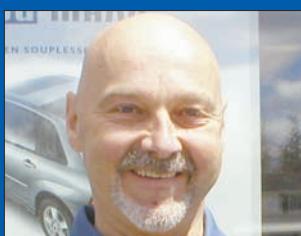


INSPECTION
MÉCANIQUE
COMPLÈTE EN
150 POINTS.

GARANTIES
APPUYÉS
PAR
GM.

PRIVILÈGE
D'ÉCHANGE DE
30 JOURS OU 2500
KILOMÈTRES.

ASSISTANCE
ROUTIÈRE
24H.



Jean-Guy Séguin
Représentant



Luc Morin
Représentant



Pierre Séguin
Représentant



Marie-Christine Céline
Directrice commerciale



105, boul. Desjardins,
Maniwaki 449-1632



SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

